



Liste de prix Winterhalter 2021 –
**Pour lave-verres / vaisselle / ustensiles
et accessoires**

Valable à partir du 1er novembre 2021

Base de prix

Tous les prix s'entendent en CHF (prix recommandés non coercitifs). La TVA valable au jour de la livraison est à ajouter. Les coûts de raccordement aux conduites d'alimentation et d'évacuation (p.ex. eau, courant, commutateur principal et coupe-circuit principal) ne sont pas compris dans le prix de l'appareil.

Les forfaits calculés pour l'installation, la mise en service et l'instruction du personnel sont des prix nets.

Livraison et expédition

La livraison et l'expédition se font exclusivement sur la base des conditions générales de vente et de livraison valables pour les produits et prestations de services de la Winterhalter Gastronom AG à la signature du contrat.

Planification

Les niches nécessaires sont à prendre en considération dans le dimensionnement des machines, tables et accessoires.

Air évacué

En principe, une ventilation sur site et une ventilation selon VDI 2052 / DIN EN 16282-1 doivent être prévues pour tous les lave-vaisselles. Veuillez respecter les directives locales pour la ventilation des pièces de cuisine.

Raccordement

Au vu de dispositions légales en matière d'artisanat, il revient à l'acheteur de faire procéder en son nom et à son compte au raccordement aux conduites d'alimentation et d'évacuation par un concessionnaire spécialisé.

Tant dans l'implantation que dans le raccordement, il convient de s'en tenir aux dessins techniques s'y rapportant!

Hygiène

Tous les lave-vaisselle Winterhalter répondent aux exigences d'hygiène de la norme DIN SPEC 10534, ce qui peut être vérifié par les certificats correspondants.

Mise en service et instruction

La mise en service de la machine prête à l'emploi ainsi que l'instruction des utilisateurs doivent se faire exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant.

Des dépenses supplémentaires sont facturées en fonction des dépenses.

Entretien

Seul un entretien effectué régulièrement par un technicien qualifié autorisé garantit la viabilité et le bon fonctionnement d'un lave-vaisselle. L'entretien comprend la surveillance régulière des pièces d'usure ou sujettes à une détérioration tels que les câbles d'alimentation électrique, les raccords d'alimentation et d'évacuation d'eau et de détergent, les joints de porte, les tuyaux de dosage, etc. Toute pièce suspecte est l'objet d'un remplacement préventif.

Winterhalter propose à cet effet des contrats d'entretien qui regroupent ces prestations ainsi que d'autres services.

Validité des prix

Les prix indiqués sur notre liste sont coercitifs jusqu'à parution d'un nouveau tarif.

Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression.

Rüthi, octobre 2021

Tous les lave-vaisselle sont équipés de dispositifs empêchant le reflux d'eau conformément aux normes actuelles en matière de sécurité hydraulique.

Lave-vaisselle sous plan		Page
Le Lave-vaisselle idéal en trois étapes		4-5
Caractéristiques techniques		6-7
Lave-verres	UC-S, UC-M, UC-L, UC-XL	8
Lave-vaisselles	UC-S, UC-M, UC-L, UC-XL	9
Lave-verres / lave-vaisselle	UC-S, UC-M, UC-L, UC-XL	10
Lave-couverts	UC-S, UC-M, UC-L, UC-XL	11
Accessoires	UC-S, UC-M, UC-L, UC-XL	12
Paniers standard	UC-S, UC-M, UC-L, UC-XL	13

Lave-vaisselle à capot		Page
Renseignements		15
Caractéristiques techniques		16-17
Lave-vaisselle à passage manuel	PT-M	18
Lave-vaisselle à passage manuel	PT-M EnergyPlus	19
Lave-vaisselle à passage manuel	PT-L	20
Lave-vaisselle à passage manuel	PT-L EnergyPlus	21
Lave-vaisselle à passage manuel	PT-XL	22
Lave-vaisselle à passage manuel	PT-XL EnergyPlus	23
Paniers standard	PT-M, PT-L, PT-XL	24

Lave-ustensiles		Page
Caractéristiques techniques		26-27
Lave-ustensiles	GS 630	28
Lave-ustensiles	UF-M / UF-L	29
Lave-ustensiles	UF-XL	30
Paniers standard	UF-M, UF-L, UF-XL	31

Convoyeurs à doigts et lave-vaisselle à avancement automatique		Page
Lave-vaisselle à avancement automatique de casiers	CTR	32-33
Lave-vaisselle à avancement automatique de casiers	MTR	34-35
Lave-vaisselle multi-zones à doigts	MTF	36-37

Traitement de l'eau / Détergents / Auxiliaires de dosage		Page
Appareils pour le traitement de l'eau		40-43
Détergents et produits d'entretien		44-50
Auxiliaires de dosage		51
Système de dosage externe		52

Tables et accessoires		Page
Entrée/Sortie		54
Série PT, CTR; MTR – série 712		
Accessoires pour tables – Entrée/Sortie		55
Série PT, CTR, MTR – série 712/741		
Transporteur à rouleaux		56
CTR, MTR – série 734		
Accessoires pour tables – Transporteur à rouleaux		57
Série PT – série 734		
Transporteur à rouleaux		58
Série CTR – série 765		
Station de triage		60
série PT, CTR, MTR – série 740-741		
Station de triage		61
Modules individuels – série 740		
Station de triage		62
Modules individuels – série 741		
Equipements muraux		63
Etagères murales pour paniers		
Installation de triage		64
Station de dépose standard		
Installation de triage		65
Station de rangement Comfort		
Accessoires		66
Equipements mobiles		67-68
Autres		69-71

Assortiment de paniers		Page
Paniers à verres en acier inox		73
Paniers à verres en PVC		74
Paniers à couverts et coupes à glace		75
Paniers à assiettes		75
Paniers combiné verres/vaisselle		76
Panier à bouteille		76
Panier des gobelets en plastique		76
Paniers à tasses		77
Paniers de base en PVC		77
Paniers à plaques et à plateaux		78
Paniers à ustensiles		78
Accessoires		79

UC series

winterhalter

Lave-vaisselle sous plan de Winterhalter



Quatre types de machine

- S = petit
- M = moyen
- L = grand
- XL = extra grand

En fonction de la configuration de l'espace, les lave-verre, lave-vaisselle, combinés lave-verre/lave-vaisselle et lave-couverts sont disponibles dans les quatre formats S, M, L et XL (dimensions voir pages 6).

Quatre types pour des fins différentes:



■ Lave-verres



■ Combiné lave-verres/-vaisselle



■ Lave-vaisselle



■ Lave-Couverts

Configurations possibles

- CONNECTED WASH – Lave-vaisselle connecté en réseau avec surveillance de données d'exploitation (prix sur demande)
- **Version Energy** (récupérateur de chaleur)
- **Version Cool** (lave-verres)
- Compartiments intégrés pour produit lessiviel et produit de rinçage
- Adoucisseur d'eau intégré
- Socles en inox à choix
- Osmose inverse intégrée, UC Excellence-i (pour UC-S et UC-M)
- Interfaces de données selon DIN 18875*1 (interfaces pour la connexion au système de gestion d'énergie)
- Habillage arrière en inox (Standard variante UC-XL)
- PAY PER WASH – Paiement par lavage (prix sur demande)
- etc.

Equipements de série pour tous les modèles de la gamme UC

- Affichage tactile intelligent, commande à bouton unique avec codes-couleurs et affichage de la progression, avec surface en verre résistant
- Interrupteur de marche avec codes de couleur et affichage d'état
- LAN- et WLAN intégrée
- Interface USB pour les mises à jour logicielles
- Variateur de pression VarioPower : Champ de lavage en forme de S, facilement démontables, optimisation des flux et nouvelle géométrie des buses, pour une puissance de nettoyage maximale et une pression d'eau réglable
- Champs de lavage à enlever facilement et sans outil
- 3 programmes standard (sauf lave-couverts)
- Programmes économiques ECO, programmes courts, programmes silencieux, programmes intensifs
- Programme de nettoyage simple, programme de détartrage
- Système de dosage du produit de rinçage intégré
- Lance d'aspiration avec contrôle de niveau pour l'aspiration externe
- Dispositifs d'hygiène :
 - Quadruple épurateur lessiviel avec capteur de trouble (filtre de surface, boîtier filtre, filtre pompe, Mediamat)
 - Résistance de cuve hygiénique
 - Cuve emboutie
 - Rails de casier emboutis
 - Programme d'autonettoyage
 - Chauffe-eau avec Thermostop pour garantir la température de rinçage
 - Journal quotidien de service et d'hygiène intégré
 - Certification d'hygiène conformément à la norme DIN SPEC 10534
- Chauffe-eau de rinçage non asservi à la pression
- Pompe d'écoulement
- Habillage arrière en PVC (indice de protection IPX 3)
- 1 dotation panier
- Multiphase (tous les lave-vaisselle utilisables sur courant mono- ou triphasé)
- Câble de raccordement électrique standard ou selon spécifications
- Câble d'alimentation
- Boîtier et porte à double paroi
- Porte avec interrupteur de sécurité et position „ventilation“
- Affichage code et message en cas d'erreur
- Consignes animées sur l'écran tactile
- Fonction automatique marche / arrêt
- Niveaux d'information des chefs de cuisine et techniciens sécurisés, protégés par un code PIN
- Affichage de la température (surchauffeur et cuve)
- Affichage des données d'exploitation
- Enregistrement des coordonnées du technicien et du fournisseur de produits lessiviels dans la machine
- Datenlogger
- Régulation de la puissance de lavage par sélection du programme
- Installation sous-comptoir ou libre

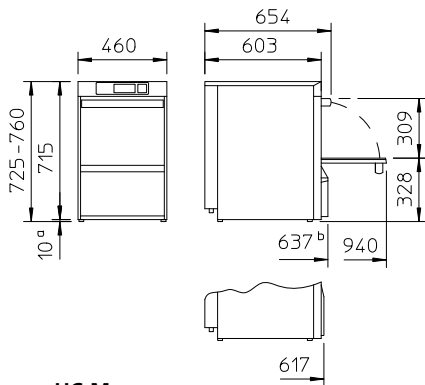
Caractéristique spécifiques au modèle UC-XL:

- Habillage arrière en inox (indice de protection IPX 5)

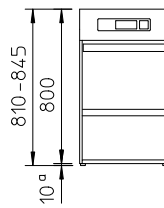
*1 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Lave-vaisselle sous plan

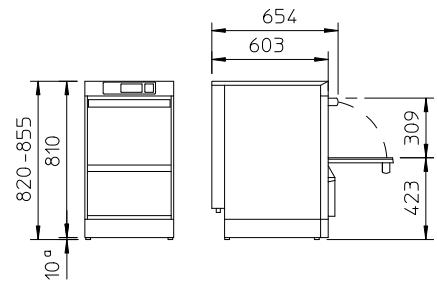
UC-S



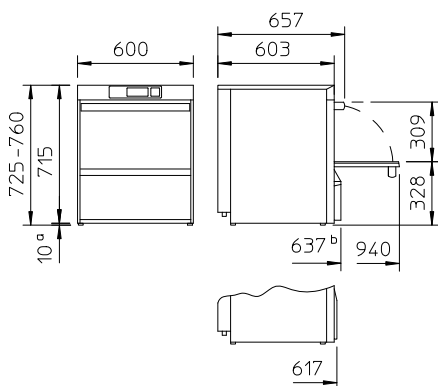
UC-S Energy



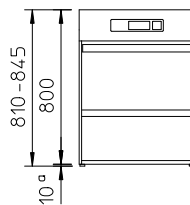
UC-S Excellence-i / UC-S Excellence-iPlus



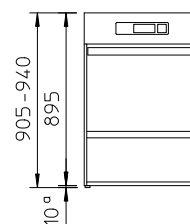
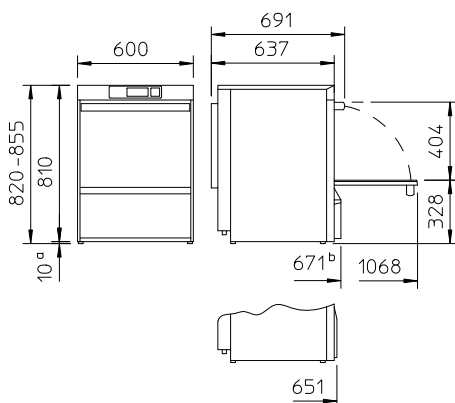
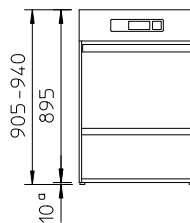
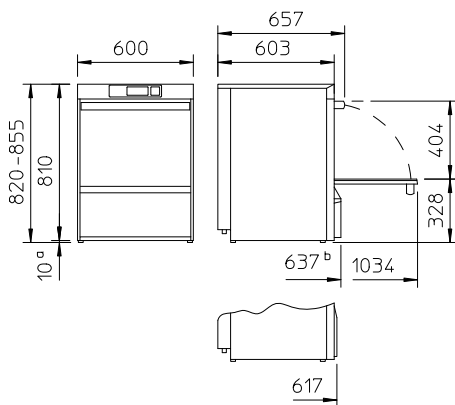
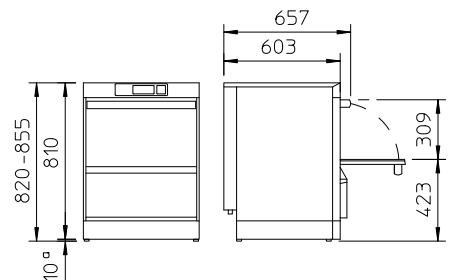
UC-M



UC-M Energy



UC-M Excellence-i / UC-M Excellence-iPlus



Remarque Si l'équipement est encastré, les modifications de dimensions suivantes doivent être prises en compte:

Hauteur: +5 mm
 Largeur: +10 mm
 Profondeur: +5 mm

a La hauteur de la machine peut être réduite de 10 mm si les pieds sont retirés.
 b Sans réservoir intégré pour détergent et liquide de rinçage la profondeur de toutes les machines diminue de 20 mm.

Vous trouverez davantage d'informations sur le schéma d'installation.

► Caractéristiques techniques

Données techniques	UC-S	UC-M	UC-L	UC-XL
Largeur	460	600	600	600
Profondeur				
– avec compartim. de produits lessiviels [mm]	637	637	637	671
– sans compartim. de produits lessiviels [mm]	617	617	617	651
– avec porte ouverte [mm]	940	940	1034	1068
Hauteur* ⁵ [mm]	725–760	725–760	820–855	820–855
– version Energy Hauteur [mm]	810–845	810–845	905–940	820–940
– version Excellence-i [mm]	820–855	820–855		
Capacité de la cuve [l]	9,5	15,3	15,3	15,3
Dimensions paniers [mm]	400 x 400	500 x 500	500 x 500	500 x 500 / 500 x 540
Hauteur d'entrée intérieure [mm]	309	309	404	404
Pompe de lavage [kW]	0,6	0,6	0,6	0,6
Émission du bruit dB(A)	max. 55			
Habillage arrière en PVC	IPX3	IPX3	IPX3	-
Habillage arrière en inox	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Poids net / brut [kg]	59 / 68	64 / 74	69 / 79	69 / 79
– pour Energy [kg]	64 / 73	70 / 80	75 / 85	75 / 85
– pour Excellence-i [kg]	79 / 88	85 / 95	-	-
Température max. de l'eau d'alimentation [°C]	60 (Energy: 20 / Excellence-i: 35)			
Pression d'écoulement d'eau requise [bar / kPa]	1,0 – 6,0 / 100 – 600			
– pour Energy [bar / kPa]	1,5 – 6,0 / 150 – 600			
– pour Excellence-i [bar / kPa]	1,4 – 6,0 / 140 – 600			
Données spécifiques selon le logiciel	Verres	Vaisselle	Bistro	Couverts
Nombre de programmes	1-3 (+ programmes spéciaux)			
Rendement horaire théorique standard* ¹ [Paniers / h]	22 / 32 / 48	24 / 28 / 40	28 / 32 / 40	11
Rendement horaire théorique programme court* ¹ [Paniers / h]	77	66	66	21
Besoin en eau de rinçage selon le cycle (de lavage)* ² UC-S [l]	Standard: 2,0 Eco: 1,8 Cool: 3,4	Standard: 2,0 Eco: 1,8	Standard: 2,0 Eco: 1,8	Standard: 3,2 Eco: 2,9
Besoin en eau de rinçage selon le cycle (de lavage)* ² UC-M, -L, -XL [l]	Standard: 2,2 Eco: 2,0 Cool: 3,4	Standard: 2,2 Eco: 2,0	Standard: 2,2 Eco: 2,0	Standard: 3,4 Eco: 3,1
Température de la cuve [°C]	62 Cool: 55	62	62	69
Température eau de rinçage [°C]	65 Cool: * ³	85	65 – 85	85
Température eau de rinçage Energy* ⁴ [°C]	65	65	65	65

*¹ En fonction des données du site (température de l'eau d'alimentation et raccordement électrique), les valeurs indiquées peuvent se réduire.

*² Valeur indicative. Le besoin en eau de rinçage réel peut varier en fonction des conditions sur site.

*³ En fonction de la température de l'eau d'alimentation, commutable sur 65 °C.

*⁴ Température de l'eau d'alimentation < 20 °C.

*⁵ Les dimensions verticales peuvent être augmentées si nécessaire à l'aide de pieds ajustables jusqu'à 35 mm.

Tension	Protection par fusibles	Puissance totale raccordée* Chauffage 1,8 kW Chauffage surchauffeur 4,9 kW	Puissance totale raccordée Cool* Chauffage cuve 2,5 kW Chauffage surchauffeur 4,9 kW
380 V – 415 V, 3N~, 50 Hz / 60 Hz	10 A	6,0 kW	–
	16 A	7,9 kW	6,1 kW
220 V – 240 V, 1N~, 50 Hz / 60 Hz	10 A	1,8 kW	–
	13 A	2,6 kW	–
	16 A	3,2 kW	3,4 kW
	20 A	4,1 kW	4,2 kW

* La puissance de raccordement effective varie selon la tension du réseau.

Lave-vaisselle sous plan

► Lave-verres



► Taille de machine

	Prix [CHF]
UC-S	6'600.–
UC-M	7'300.–
UC-L	8'150.–
UC-XL	9'450.–

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 350.–

► Différentes caractéristiques en option

Caractéristiques en option pour UC-S / UC-M / UC-L / UC-XL	Prix [CHF]
Version Energy (combinaison avec Version Effect n'est pas recommandée)	1'075.–
Excellence-i - l'osmose inverse intégrée	2'620.–
Version Cool (non compatible avec la version Energy)	355.–
Adoucisseur d'eau intégré (max. 30 °dH)*	1'330.–
Lance d'aspiration (2 pcs.) avec contrôle de niveau pour l'aspiration externe de produit lessiviel et de produit de rinçage, longueur 425 mm (sans réservoir intégré)	●
Habillage arrière CN, étanchéité jet d'eau IP X5 (en série pour UC-XL)	151.–
1 x câble d'alimentation monophasé ou 1 x câble d'alimentation triphasé	●
Réservoir pour des détergents et des produits de rinçage	120.–
Interfaces de données selon DIN 18875*2	458.–

* Pour nos lave-vaisselle nous recommandons les produits lessiviel et produits de rinçage indiqués à partir de la page 42.

*2 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Caractéristiques particulières pour le version Cool:

- Interrupteur thermostatique pour la température de rinçage à 65°C
- Cuve équipée de Thermostop pour garantir la température de lavage.

Caractéristiques techniques		Standard	Cool	Energy*4
Rendement théorique programmes 1/2/3 [paniers/h]		22/32/48	22/32/48	22/32/48
Programme court [paniers/h]		77	77	77
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-S / UC-M / UC-L [l]		2,0	3,4	2,0
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-XL [l]		2,2	3,4	2,2
Température de rinçage [°C]		65	*2 / *3	65
Température de la cuve [°C]		62	55	62

*1 Sous conditions idéales. Le besoin en eau de rinçage dépend des caractéristiques existantes sur place.

*2 En fonction de la température d'arrivée d'eau.

*3 Interrupteur thermostatique réglable à 65°C.

*4 Température d'arrivée d'eau < 20°C.

► Lave-vaisselle



► Taille de machine

	Prix [CHF]
UC-S	6'600.–
UC-M	7'300.–
UC-L	8'150.–
UC-XL	9'450.–

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 350.–

► Différentes caractéristiques en option

Caractéristiques en option pour UC-S/UC-M/UC-L/UC-XL	Prix [CHF]
Version Energy (combinaison avec Version Effect n'est pas recommandée)	1'075.–
Excellence-i - l'osmose inverse intégrée	2'620.–
Adoucisseur d'eau intégré (max. 30 °dH)*	1'330.–
Lance d'aspiration (2 pcs.) avec contrôle de niveau pour l'aspiration externe de produit lessiviel et de produit de rinçage, longueur 425 mm (sans réservoir intégré)	●
Habillage arrière CN, étanchéité jet d'eau IP X5 (en série pour UC-XL)	151.–
1 x câble d'alimentation monophasé ou 1 x câble d'alimentation triphasé	●
réservoir pour des détergents et des produits de rinçage	120.–
Interfaces de données selon DIN 18875*2	458.–

* Pour nos lave-vaisselle nous recommandons les produits lessiviels et produits de rinçage indiqués à partir de la page 42.

*2 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influence la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Caractéristiques techniques	Standard	Energy*2
Rendement théorique programmes 1/2/3 [paniers/h]	24/28/40	24/28/40
Programme court [paniers/h]	66	66
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-S / UC-M / UC-L [l]	2,0	2,0
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-XL [l]	2,2	2,2
Température de rinçage [°C]	85	65
Température de la cuve [°C]	62	62

*1 Sous conditions idéales. Le besoin en eau de rinçage dépend des caractéristiques existantes sur place.

*2 Température d'arrivée d'eau < 20 °C.

Lave-vaisselle sous plan

► Combinés lave-verres/lave-vaisselle



► Taille de machine

	Prix [CHF]
UC-S	6'600.–
UC-M	7'300.–
UC-L	8'150.–
UC-XL	9'450.–

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 350.–

► Différentes caractéristiques en option

Caractéristiques en option pour UC-S / UC-M / UC-L / UC-XL	Prix [CHF]
Version Energy (combinaison avec Version Effect n'est pas recommandée)	1'075.–
Excellence-i - l'osmose inverse intégrée	2'620.–
Adoucisseur d'eau intégré (max. 30 °dH)*	1'330.–
Lance d'aspiration (2 pcs.) avec contrôle de niveau pour l'aspiration externe de produit lessiviel et de produit de rinçage, longueur 425 mm (sans réservoir intégré)	●
Habillage arrière CN, étanchéité jet d'eau IP X5 (en série pour UC-XL)	151.–
1 x câble d'alimentation monophasé ou 1 x câble d'alimentation triphasé	●
Réservoir pour des détergents et des produits de rinçage	120.–
Interfaces de données selon DIN 18875*2	458.–

* Pour nos lave-vaisselle nous recommandons les produits lessiviels et produits de rinçage indiqués à partir de la page 42.

*2 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influence la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Caractéristiques techniques		Standard	Energy*2
Rendement théorique programmes 1 / 2 / 3 [paniers/h]		28/32/40	28/32/40
Programme court [paniers/h]		66	66
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-S / UC-M / UC-L [l]		2,0	2,0
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-XL [l]		2,2	2,2
Température de rinçage [°C]		65-85	65
Température de la cuve [°C]		62	62

*1 Sous conditions idéales. Le besoin en eau de rinçage dépend des caractéristiques existantes sur place.

*2 Température d'arrivée d'eau < 20 °C.

► Lave-couverts



► Taille de machine

	Prix [CHF]
UC-S	6'600.–
UC-M	7'300.–
UC-L	8'150.–
UC-XL	9'450.–

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 350.–

► Différentes caractéristiques en option

Caractéristiques en option pour UC-S / UC-M / UC-L / UC-XL	Prix [CHF]
Version Energy (combinaison avec Version Effect n'est pas recommandée)	1'075.–
Excellence-i - l'osmose inverse intégrée	2'620.–
Adoucisseur d'eau intégré (max. 30 °dH)*	1'330.–
Lance d'aspiration (2 pcs.) avec contrôle de niveau pour l'aspiration externe de produit lessiviel et de produit de rinçage, longueur 425 mm (sans réservoir intégré)	●
Habillage arrière CN, étanchéité jet d'eau IP X5 (en série pour UC-XL)	151.–
1 x câble d'alimentation monophasé ou 1 x câble d'alimentation triphasé	●
réservoir pour des détergents et des produits de rinçage	120.–
Interfaces de données selon DIN 18875*2	458.–

* Pour nos lave-vaisselle nous recommandons les produits lessiviels et produits de rinçage indiqués à partir de la page 42.

*2 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influence la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Caractéristiques techniques		Standard	Energy*2
Rendement théorique programmes 1/2/3 [paniers/h]		11	11
Programme court [paniers/h]		21	21
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-S / UC-M / UC-L [l]		3,2	3,2
Besoin en eau de rinçage par lavage *1 UC-XL [l]		3,4	3,4
Température de rinçage [°C]		85	65
Température de la cuve [°C]		69	69

*1 Sous conditions idéales. Le besoin en eau de rinçage dépend des caractéristiques existantes sur place.

*2 Température d'arrivée d'eau < 20 °C.


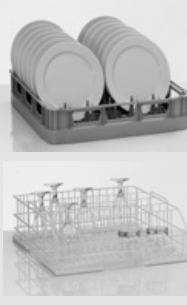




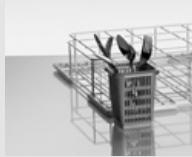
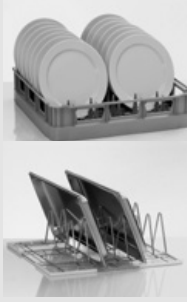

Lave-vaisselle sous plan

► Accessoires série UC

Accessoires	Taille	Référence	Prix [CHF]
Socle CN			
fermé, hauteur 45 mm, réglable en hauteur	UC-S	75 000 552	186.–
fermé, hauteur 85 mm, réglable en hauteur	UC-S	75 000 402	496.–
fermé, hauteur 135 mm, réglable en hauteur	UC-S	75 000 405	496.–
ouvert, hauteur 400 mm, réglable en hauteur	UC-S	75 000 375	731.–
ouvert, hauteur 535 mm, réglable en hauteur	UC-S	75 000 380	1'199.–
Socle CN			
fermé, hauteur 45 mm, réglable en hauteur	UC-M/UC-L/UC-XL	75 000 553	186.–
fermé, hauteur 85 mm, réglable en hauteur	UC-M/UC-L/UC-XL	75 000 391	496.–
fermé, hauteur 135 mm, réglable en hauteur	UC-M/UC-L/UC-XL	75 000 394	295.–
ouvert, hauteur 385 mm, réglable en hauteur	UC-M/UC-L/UC-XL	75 000 368	1'199.–
ouvert, hauteur 535 mm, réglable en hauteur	UC-M/UC-L/UC-XL	75 000 374	1'330.–
ouvert, hauteur 250 mm, réglable en hauteur, avec glissière pour 1 panier	UC-M/UC-L/UC-XL	75 000 350	622.–
ouvert, hauteur 400 mm, réglable en hauteur, avec glissière pour 2 paniers	UC-M/UC-L/UC-XL	75 000 369	731.–
Kit de protection vapeur CN	UC-S	80 002 875	260.–
Kit de protection vapeur CN	UC-M	80 002 870	260.–
Kit de protection vapeur CN	UC-L/UC-XL	80 002 865	260.–
Egouttoir	UC-S sur buffet	80 004 401	155.–
Egouttoir	UC-S sur machine	62 004 571	155.–
Egouttoir	UC-M, UC-L, UC-XL sur buffet	80 005 143	155.–
Egouttoir	UC-M, UC-L, UC-XL sur machine	60 005 520	155.–
Tôle de montage	UC-S	80 005 141	123.–
Tôle de montage	UC-M, UC-L, UC-XL	80 005 142	123.–
Réservoir pour des détergents et des produits de rinçage			
Kit de conversion pour incorporation UC-S	UC-S	30 000 288	374.–
Kit de conversion pour incorporation	UC-M, UC-L, UC-XL	30 000 287	374.–

Remarque :

Pour nos lave-vaisselle de la série UC nous recommandons les produits lessiviels et produits de rinçage indiqués à partir de la page 44. Vous trouverez en outre les informations concernant le traitement de l'eau à partir de la page 39, les appareils de dosage externes page 52 et les paniers supplémentaires à partir de la page 74.

<p>Standard UC-S</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 111 Panier combiné PVC 400 x 400 x 145 mm</p> <p>55 01 178 Panier à verres Rilsanisé, 4 rangées 400 x 400 x 155 mm</p>		
<p>Standard UC-M</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 259 Panier à assiettes PVC 500 x 500 x 105 mm</p> <p>85 000 436 Panier à verres Rilsanisé, 5 rangée 500 x 500 x 184 mm</p>		<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 261 (2x) Godets à couverts PVC 105 x 105 x 130 mm</p>
<p>Standard UC-L</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 209 Panier de base PVC 500 x 500 x 105 mm</p> <p>36 02 259 Panier à assiettes PVC 500 x 500 x 105 mm</p>		<p>Référence Désignation</p> <p>55 01 007 Godets à couverts 7 compartiments 430 x 50 x 103 mm</p>
<p>Standard UC -L Bistro</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>85 000 436 Panier à verres Rilsanisé, 5 rangée 500 x 500 x 184 mm</p> <p>36 02 259 Panier à assiettes PVC 500 x 500 x 105 mm</p>		<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 261 (2x) Godets à couverts PVC 105 x 105 x 130 mm</p>
<p>Standard UC -XL</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 259 Panier à assiettes PVC 500 x 500 x 105 mm</p> <p>85 000 037 Plaques/Plateaux Inox, 6 rangées 500 x 500 x 182 mm</p>		<p>Référence Désignation</p> <p>55 01 007 Godets à couverts 7 compartiments 430 x 50 x 103 mm</p>



Modèles précédents

Lave-vaisselle à passage					
Machine	Année de construction	Largeur	Profondeur	Hauteur* ³	
PT-M	à partir de juillet 2021	635 mm	750 mm	2.060 mm	
PT-M V01	2013–2021	635 mm	750 mm	2.045 mm	
GS 501	1999–2013	635 mm	749 mm	1.936 mm	
GS 502	1999–2013	635 mm	749 mm	1.982 mm	
GS 42	1993–1999	605 mm* ¹	735 mm	1.780 mm	
GS 41/4-5	1990–1999	605 mm* ¹	730 mm	1.745 mm	
GS 41/2-3	1980–1990	605 mm* ¹	815 mm	1.645 mm	
PT-L	à partir de juillet 2021	735 mm	750 mm	2.060 mm	
PT-L V01	2013–2021	735 mm	750 mm	2.045 mm	
GS 515	1999–2013	735 mm	749 mm	2.100 mm	
GS 72	1990–2000	730 mm* ²	840 mm	1.950 mm	
GS 81	1985–1991	705 mm* ¹	825 mm	1.970 mm	
PT-XL	à partir de juillet 2021	735 mm	750 mm	2.300 mm	
PT-XL V01	2013–2021	735 mm	750 mm	2.285 mm	

*¹ plus 2 gouttières à 50 mm

*² plus 2 gouttières à 35 mm

*³ Hauteur de travail 900 mm

Lave-vaisselle à capot



Équipement standard pour tous les modèles de la gamme PT

- Système de réglage de la pression de lavage VarioPower
- Champs de lavage en forme de S (en haut et en bas) avec jets à géométrie spécifique retrait aisé (système de fixation), optimisation de l'écoulement pour une distribution de l'eau dans toute la zone
- Quadruple système de filtration (constitué de quatre composants: crépine de surface, cylindre de filtration, filtre de fond de cuve, Mediamat) et capteur de turbidité pour une eau de lavage constamment épurée
- Écran tactile intelligent
- EnergyLight*1 : système de récupération thermique des eaux usées
- Verstärkte Boilerheizung
- Cuve emboutie hygiénique
- Résistance de cuve performante facile à nettoyer
- CONNECTED WASH : connexion par réseau local sans fil (WLAN) pour renforcer la sécurité et l'efficacité*4
- Fonction WLAN intégrée
- Interface USB pour les mises à jour de logiciel
- Doseur de détergent intégré
- Doseur de produit de rinçage intégré
- Capteur de détergent pour une surveillance efficace du dosage
- Rentabilité
- Programme d'auto-nettoyage
- Différents programmes : intensif, silencieux, court, remplacement de l'eau de la cuve, trempage
- Processus de trempage
- Commandes à touche unique avec codes de couleurs et affichage de l'avancement du cycle de lavage
- Trois programmes standards (un programme pour les lave-couverts)
- Programme de régénération de la vaisselle et programme de détartage
- Programmation du remplissage en début de service et/ou du lancement du programme d'assistance au nettoyage en fin de service
- Indicateur séparé de niveau des produits de lavage et de rinçage
- Indication relative à l'économie d'énergie et mise en veille pour empêcher la perte d'énergie inutile
- Affichage détaillé des erreurs avec code d'erreur et texte
- Indicateur de l'intervalle de maintenance
- Code PIN personnel pour accéder aux différents niveaux : un code PIN pour le responsable et un code pour le technicien
- Journal d'hygiène et de fonctionnement intégré
- Mode d'emploi et conseils de lavage vidéo
- Coordonnées des techniciens de maintenance et des fournisseurs de produits lessiviels enregistrées
- Capot à double paroi avec position verrouillage
- Démarrage automatique à la fermeture du capot
- Certification normes d'hygiène DIN SPEC 10534
- Démarrage progressif de la pompe de lavage
- Système Thermostop garantissant un lavage avec une eau de rinçage à la bonne température
- Pompe de vidange
- Surpresseur de rinçage
- Capteur de fuite
- Multiphas
- Sortie multifonction pour interface vers des appareils externes
- Habillage arrière en acier inoxydable
- EZEO (borne de raccordement pour l'optimisation énergétique avec délestage simple)*1
- Gestion de l'énergie active

Quatres types de machine

- Lave-vaisselle
- Combiné lave-verres/vaisselle
- Lave-verres
- Lave-couverts

Trois tailles de machine

- M = moyen
- L = grand
- XL = extra grand

Équipement en option

- Récupérateur thermique EnergyPlus (combinaison de la récupération thermique des eaux usées et condenseur de buées)
- Ouverture et fermeture de capot automatique (PT-M, PT-L)
- Système de rinçage à entraînement breveté
- Adoucisseur d'eau intégré
- Système à double paniers
- Interface certifiée DIN 18875*1
- Message d'erreur en cas de manque de sel (avec adoucisseur d'eau intégré)
- TwinSet (combinaison de 2 machines PT)*2
- Version Cool (rinçage des verres à l'eau froide)
- Troisième doseur intégré
- PAY PER WASH – Paiement par lavage (prix sur demande)

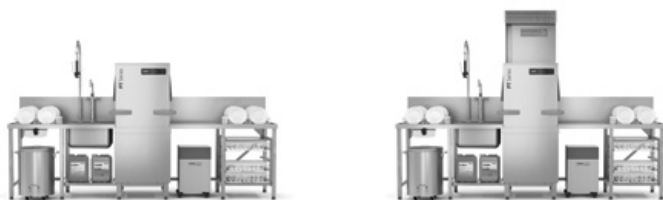
*1 Pour la connexion à un système externe de gestion de l'énergie (EMS). Ce système influence les durées de fonctionnement et les températures du programme. L'utilisateur doit s'assurer que les températures de consigne dans le réservoir et la chaudière sont respectées.

*2 Le TwinSet avec la PT-XL ou avec la combinaison avec le relevage automatique du capot et l'adoucisseur intégré n'est pas possible.

Remarque :

Pour nos lave-vaisselle à passage manuel de la série PT nous recommandons les produits lessiviels et produits de rinçage indiqués à partir de la page 44. Vous trouverez par ailleurs de plus amples informations sur le traitement de l'eau aux pages 39, sur les auxiliaires de dosage à la page 52 et sur les paniers supplémentaires à partir de la page 72.

Lave-vaisselle à passage manuel



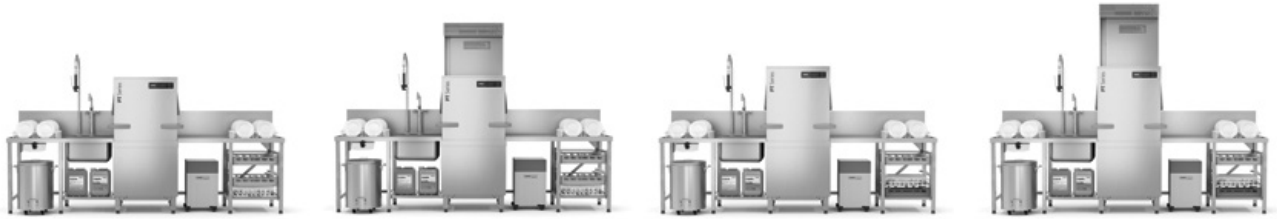
Caractéristiques techniques		PT-M	PT-M EnergyPlus* ³
Nombre de programmes		3 max. (+programmes spéciaux)	
Rendement théorique	[Paniers/h]	Dépend du logiciel, voir page 20–22	
Consommation d'eau			
Capacité de la cuve	[l]	35	35
Consommation en eau de rinçage p. cycle de lavage	[l]	2,2* ¹	2,2* ¹
Température			
Température de la cuve	[°C]	55–69* ²	55–69* ²
Température de rinçage	[°C]	65–87* ²	65–87* ²
Dimensions			
Largeur	[mm]	635	635
Profondeur	[mm]	750	750
Hauteur avec le capot fermé	[mm]	1.585	2.225
Hauteur avec le capot ouvert	[mm]	2.060	2.225
Hauteur de travail	[mm]	900	900
Hauteur d'ébtrée intérieure	[mm]	440	440
Dimensions de paniers	[mm]	500 x 500	500 x 500
Caractéristiques électriques			
Pompe de lavage (P1)	[kW]	0,95	0,95
Chauffage de cuve	[kW]	2,5	2,5
Chauffage de cuve dans le modèle Cool	[kW]	2 x 2,5	–
Résistance surchauffeur			
– pour alimentation eau chaude > 40 °C	[kW]	6,4	–
– pour alimentation eau froide < 40 °C	[kW]	6,4/10,8	–
– pour alimentation eau froide < 20 °C	[kW]	–	6,4/10,8
Autres informations			
Température d'arrivée d'eau max.	[°C]	60	20
Pression d'écoulement d'eau nécessaire	[bar/kPA]	1,0–6,0/100–600	1,5–6,0/150–600
Protection anti-projection		IP X5	IP X5
Poids net / brut	[kg]	137/151	156/172
Prix de machine	[CHF]	14'950.–	18'500.–

*¹ La quantité d'eau peut varier en fonction de l'équipement.

*² Température dépend du logiciel

*³ Température d'arrivée d'eau < 20 °C.

Lave-vaisselle à passage manuel

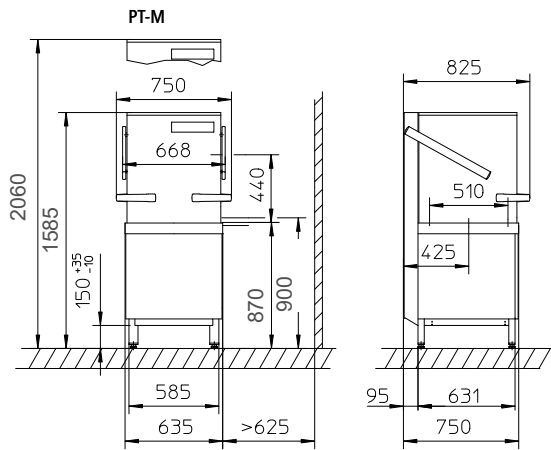


	PT-L	PT-L EnergyPlus*3	PT-XL	PT-XL EnergyPlus*3
	3 max. (+programmes spéciaux) Dépend du logiciel, voir page 20–22			
	35	35	35	35
	2,4*1	2,4*1	2,4*1	2,4*1
	55–69*2	55–69*2	55–69*2	55–69*2
	65–87*2	65–87*2	65–87*2	65–87*2
	735	735	735	735
	750	750	750	750
	1.585	2.225	1.705	2.465
	2.060	2.225	2.300	2.465
	900	900	900	900
	440	440	560	560
	500 x 500/500 x 600	500 x 500/500 x 600	500 x 500/500 x 600	500 x 500/500 x 600
	1,5	1,5	1,5	1,5
	2,5	2,5	2,5	2,5
	2 x 2,5	–	2 x 2,5	–
	6,4	–	6,4	–
	6,4/10,8	–	6,4/10,8	–
	–	6,4/10,8	–	6,4/10,8
	60	20	60	20
	1,0–6,0/100–600	1,5–6,0/150–600	1,0–6,0/100–600	1,5–6,0/150–600
	IP X5	IP X5	IP X5	IP X5
	142/158	163/187	148/167	172/202
	17'600.–	21'150.–	18'500.–	22'050.–

Valeurs électriques		
Tension	Protection par fusible	Puissance totale raccordée avec élément thermique du surchauffeur de 10,8 kW
400V/3 N~/50–60Hz	16A	9,1 kW
	25A	13,2 kW
	32A	14,7 kW

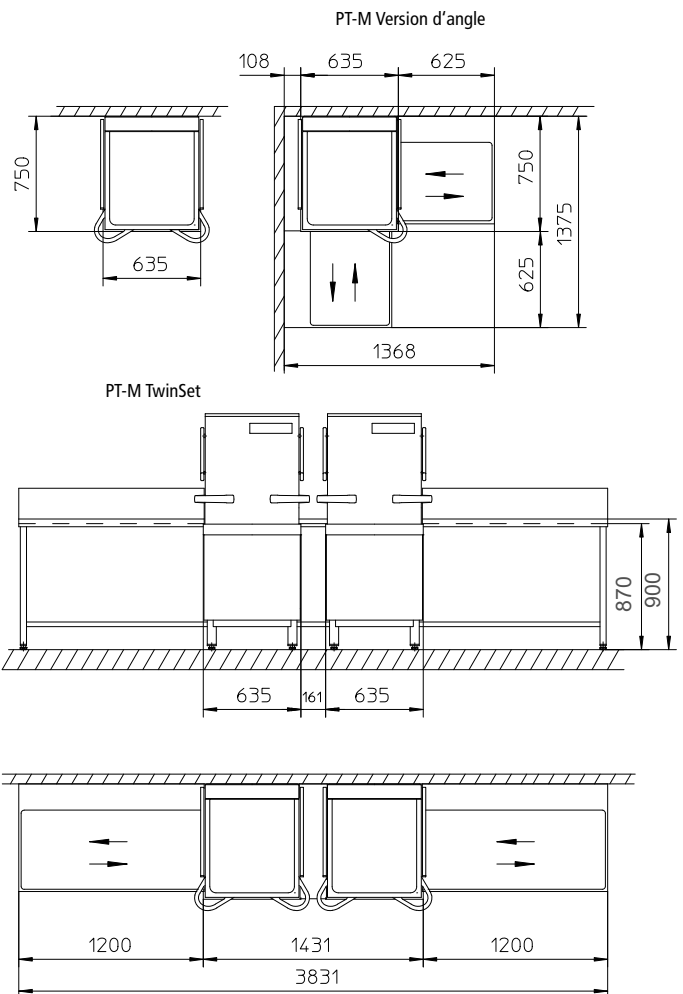
Lave-vaisselle à capot

PT-M



Software	Rendement théorique [Paniers/h]	[CHF]
Vaisselle	45/32/22	14'950.-
Combiné verres-vaisselle	40/32/28	14'950.-
Verres	22/32/48	14'950.-
Couverts	11	14'950.-

Le câble de raccordement, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier standard sont inclus dans le prix. Standard paniers page 24.



Options/Accessoires	Référence	[CHF]
Système de rinçage entraîné		1'036.-
Adoucisseur intégré (jusqu'à 30 °dH)		1'330.-
Doseur de détergent intégré avec lance d'aspiration	30 017 059	●
Troisième doseur de détergent avec lance d'aspiration (pour Antimoussant)	30 017 060	371.-
Version Cool pour les verres*1		349.-
Surchauffeur renforcé de 10,8 kW (pour alimentation en eau froide < 40 °C)	30 002 565	●
Ouverture automatique du capot		1'387.-
Augmentation hauteur de travail 900 mm, pour 4 pieds	61 008 982	●
Kit de raccordement mural (version d'angle) pour les tables série 712	75 203 511	289.-
Transformation poignée de capot	30 002 147	22.-
PT TwinSet (Largeur 161 mm)*2	61 007 739	883.-
Distance au mur 140 - 150 mm		
Kit adaptateur support panier angle et linéaire pour paniers 500 x 500 mm	30 002 497	164.-
Interfaces de données selon DIN 18875*3*4		458.-
A0-30 ou A0-60 selon la norme DIN EN ISO 15883-1*1		319.-

*1 Surchauffeur 10.8 kW non disponible.

*2 TwinSet en combinaison avec l'ouverture automatique du capot ou l'adoucisseur intégré ne pas possible.

*3 Uniquement en combinaison avec un surchauffeur de 6,4 kW.

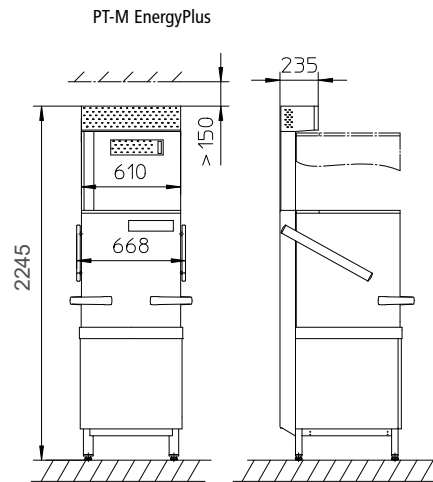
*4 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influence la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 700.-

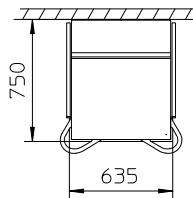
PT-M EnergyPlus

(Température de l'eau d'arrivée < 20 °C)



Software	Rendement théorique [Paniers/h]	[CHF]
Vaisselle	45 / 32 / 22	18'500.-
Combiné verres-vaisselle	40 / 32 / 28	18'500.-
Verres	22 / 32 / 48	18'500.-
Couverts	11	18'500.-

Le câble de raccordement, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier tandard sont inclus dans le prix. Standard paniers page 24.



- *1 TwinSet en combinaison avec l'ouverture automatique du capot ou l'adoucisseur intégré ne pas possible.
- *2 Uniquement en combinaison avec un surchauffeur de 6,4 kW.
- *3 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.
- *4 Surchauffeur 10.8 kW non disponible.

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction

CHF 700.-

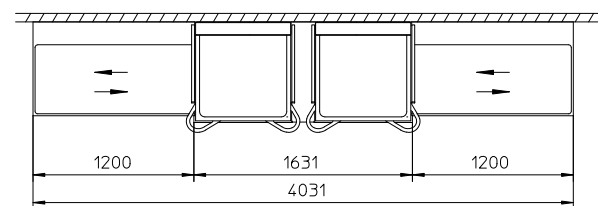
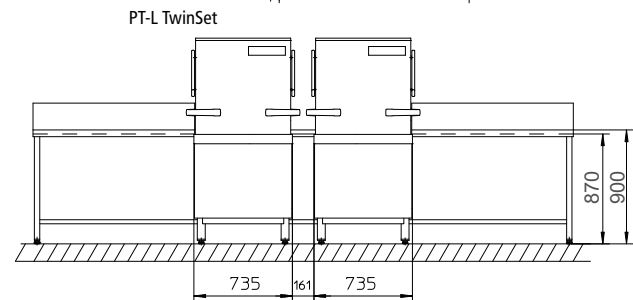
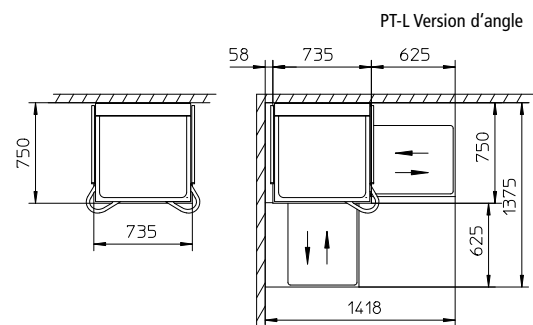
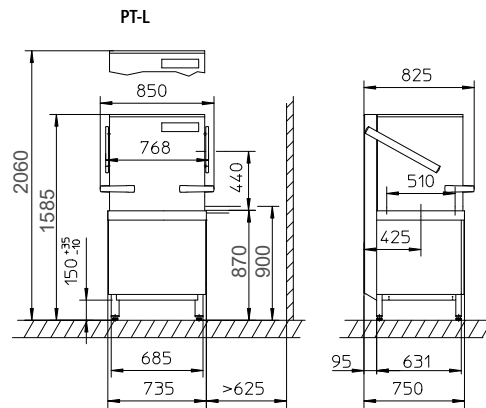
PT-L



Software	Rendement théorique [Paniers/h]	[CHF]
Vaisselle	45/32/22	17'600.-
Combiné verres-vaisselle	40/32/29	17'600.-
Verres	22/32/48	17'600.-
Couvert	11	17'600.-

Le câble de raccordement, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier standard sont inclus dans le prix. Standard paniers page 24.

Options/Accessoires	Référence	[CHF]
Système de rinçage entraîné		1'036.-
Adoucisseur intégré (jusqu'à 30 °dH)		1'330.-
Doseur de détergent intégré avec lance d'aspiration	30 017 059	●
Troisième doseur de détergent avec lance d'aspiration (pour Antimoussant)	30 017 060	371.-
Version Cool pour les verres*1		349.-
Surchauffeur renforcé de 10,8 kW (pour alimentation en eau froide < 40 °C)	30 002 565	●
Ouverture automatique du capot		1'387.-
Augmentation hauteur de travail 900 mm, pour 4 pieds	61 008 982	●
Kit de raccordement mural (version d'angle) pour les tables série 712	75 203 513	289.-
Transformation poignée de capot	30 002 147	22.-
PT TwinSet (Largeur 161 mm)*2	61 007 739	883.-
Interfaces de données selon DIN 18875*3*4	61 010 192	458.-
Adaptateur support panier*5 pour 600 x 400 mm paniers	30 002 498	226.-
Distance au mur 140 - 150 mm		
Kit adaptateur support panier - angle et linéaire pour paniers 500 x 500 mm	30 002 497	164.-
- linéaire pour paniers 500 x 600 m	30 002 497	164.-
- angle pour paniers 500 x 600 mm	30 008 171	164.-
A0-30 ou A0-60 selon la norme DIN EN ISO 15883-1*1		319.-



*1 Surchauffeur 10.8 kW non disponible.

*2 TwinSet en combinaison avec l'ouverture automatique du capot ou l'adoucisseur intégré ne pas possible.

*3 Uniquement en combinaison avec un surchauffeur de 6,4 kW.

*4 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

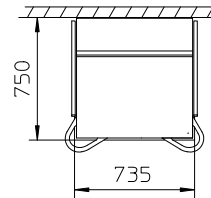
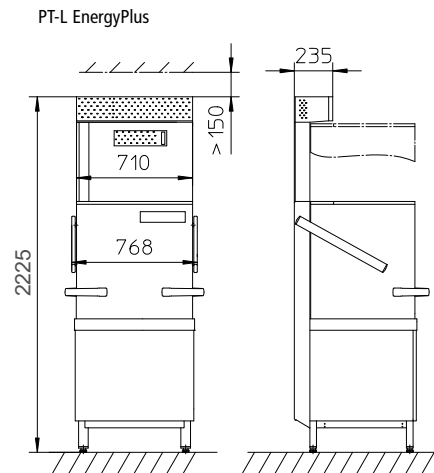
*5 Autre adaptateur support panier sur demande.

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 700.-

PT-L EnergyPlus

(Température de l'eau d'arrivée < 20 °C)



Lave-vaisselle

Spülmaschinen

Software	Rendement théorique [Paniers/h]	[CHF]
Vaisselle	45 / 32 / 22	21'150.-
Combiné verres-vaisselle	40 / 32 / 29	21'150.-
Verres	22 / 32 / 49	21'150.-
Couvert	11	21'150.-

Le câble de raccordement, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier standard sont inclus dans le prix. Standard paniers page 24.

Options/Accessoires	Référence	[CHF]
Système de rinçage entraîné		1'036.-
Adoucisseur intégré (jusqu'à 20 °dH)		1'330.-
Doseur de détergent intégré avec lance d'aspiration	30 017 059	●
Troisième doseur de détergent avec lance d'aspiration (pour Antimoussant)	30 017 060	371.-
Surchauffeur renforcé de 10,8 kW (pour alimentation en eau froide < 20 °C)	30 002 565	●
Ouverture automatique du capot		1'387.-
Augmentation hauteur de travail 900 mm, pour 4 pieds	61 008 982	●
Kit de raccordement mural (version d'angle) pour les tables série 712	75 203 513	289.-
Transformation poignée de capot	30 002 147	22.-
PT TwinSet (Largeur 161 mm)*1	61 007 739	883.-
Interfaces de données selon DIN 18875*2*3	61 010 192	458.-
Adaptateur support panier*4 pour paniers 600 x 400 mm	30 002 498	236.-
Distance au mur 140 - 150 mm		
Kit adaptateur support panier - angle et linéaire pour paniers 500 x 500 mm	30 002 497	164.-
- linéaire pour paniers 500 x 600 mm	30 002 497	164.-
- angle pour paniers 500 x 600 mm	30 008 171	164.-
A0-30 ou A0-60 selon la norme DIN EN ISO 15883-1*5		319.-

*1 TwinSet en combinaison avec l'ouverture automatique du capot ou l'adoucisseur intégré ne pas possible.

*2 Uniquement en combinaison avec un surchauffeur de 6,4 kW.

*3 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

*4 Autre adaptateur support panier sur demande.

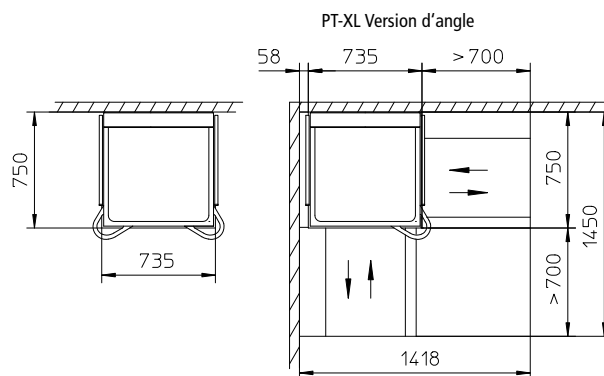
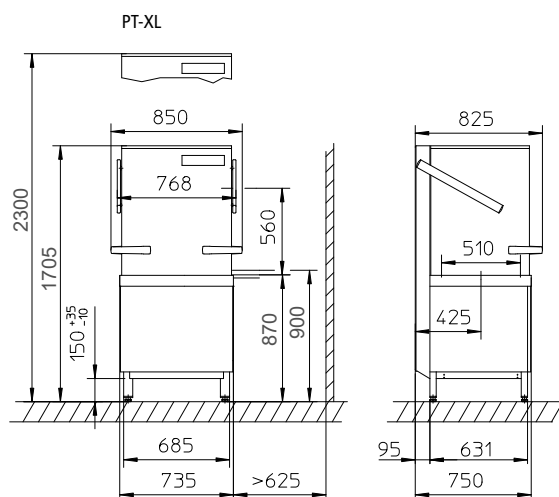
*5 Surchauffeur 10.8 kW non disponible.

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 700.-

Lave-vaisselle à capot

PT-XL



Software	Rendement théorique [Paniers/h]	[CHF]
Vaisselle	45/32/22	18'500.-
Combiné verres-vaisselle	40/32/29	18'500.-
Verres	22/32/49	18'500.-
Couvert	11	18'500.-

Le câble de raccordement, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier standard sont inclus dans le prix. Standard paniers page 24.

Options/Accessoires	Référence	[CHF]
Système de rinçage entraîné		1'036.-
Adoucisseur intégré (jusqu'à 30 °dH)		1'330.-
Doseur de détergent intégré avec lance d'aspiration	30 017 059	●
Troisième doseur de détergent avec lance d'aspiration (pour Antimoussant)	30 017 060	371.-
Version Cool pour les verres*1		349.-
Surchauffeur renforcé de 10,8 kW (pour alimentation en eau froide < 40 °C)	30 002 565	●
Augmentation hauteur de travail 900 mm, pour 4 pieds	61 008 982	●
Kit de raccordement mural (version d'angle) pour les tables série 712	75 203 513	289.-
Transformation poignée de capot	30 002 147	22.-
Interfaces de données selon DIN 18875*2*3		458.-
Adaptateur support panier*4 pour paniers 600 x 400 mm	30 002 498	226.-
Distance au mur 140 - 150 mm		
Kit adaptateur support panier - angle et linéaire pour paniers 500 x 500 mm	30 002 497	164.-
- linéaire pour paniers 500 x 600 mm	30 002 497	164.-
- angle pour paniers 500 x 600 mm	30 008 171	164.-
A0-30 ou A0-60 selon la norme DIN EN ISO 15883-1*1		319.-

*1 Surchauffeur 10.8 kW non disponible.

*2 Uniquement en combinaison avec un surchauffeur de 6,4 kW.

*3 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

*4 Autre adaptateur support panier sur demande.

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction

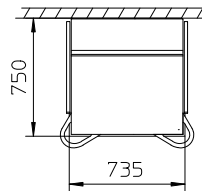
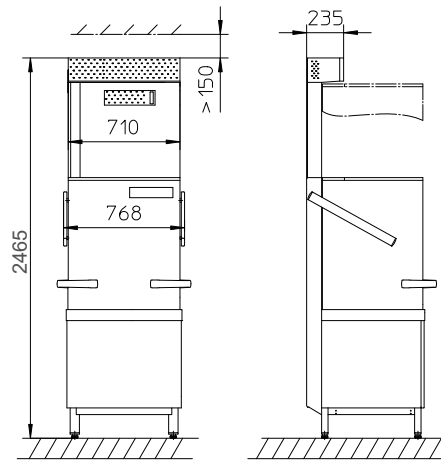
CHF 700.-

PT-XL EnergyPlus

(Température de l'eau d'arrivée < 20 °C)



PT-XL EnergyPlus



Software	Rendement théorique [Paniers/h]	[CHF]
Vaisselle	44/32/22	22'050.-
Combiné verres-vaisselle	40/32/28	22'050.-
Verres	22/32/48	22'050.-
Couvert	11	22'050.-

Le câble de raccordement, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier standard sont inclus dans le prix. Standard paniers page 24.

Options/Accessoires	Référence	[CHF]
Système de rinçage entraîné		1'036.-
Adoucisseur intégré (jusqu'à 20 °dH)		1'330.-
Doseur de détergent intégré avec lance d'aspiration	30 017 059	●
Troisième doseur de détergent avec lance d'aspiration (pour Antimoussant)	30 017 060	371.-
Surchauffeur renforcé de 10,8 kW (pour alimentation en eau froide < 40 °C)	30 002 565	●
Augmentation hauteur de travail 900 mm, pour 4 pieds	61 008 982	●
Kit de raccordement mural (version d'angle) pour les tables série 712	75 203 513	289.-
Transformation poignée de capot	30 002 147	22.-
Interfaces de données selon DIN 18875*1*2		458.-
Adaptateur support panier*3 pour paniers 600 x 400 mm	30 002 498	226.-
Distance au mur 140 - 150 mm		
Kit adaptateur support panier - angle et linéaire pour paniers 500 x 500 mm	30 002 497	164.-
- linéaire pour paniers 500 x 600 mm	30 002 497	164.-
- angle pour paniers 500 x 600 mm	30 008 171	164.-
A0-30 ou A0-60 selon la norme DIN EN ISO 15883-1*4		319.-

*1 Uniquement en combinaison avec un surchauffeur de 6,4 kW.

*4 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures.

L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

*3 Autre adaptateur support panier sur demande.





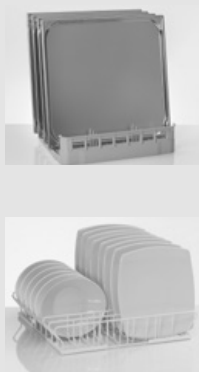

*4 Surchauffeur 10.8 kW non disponible.

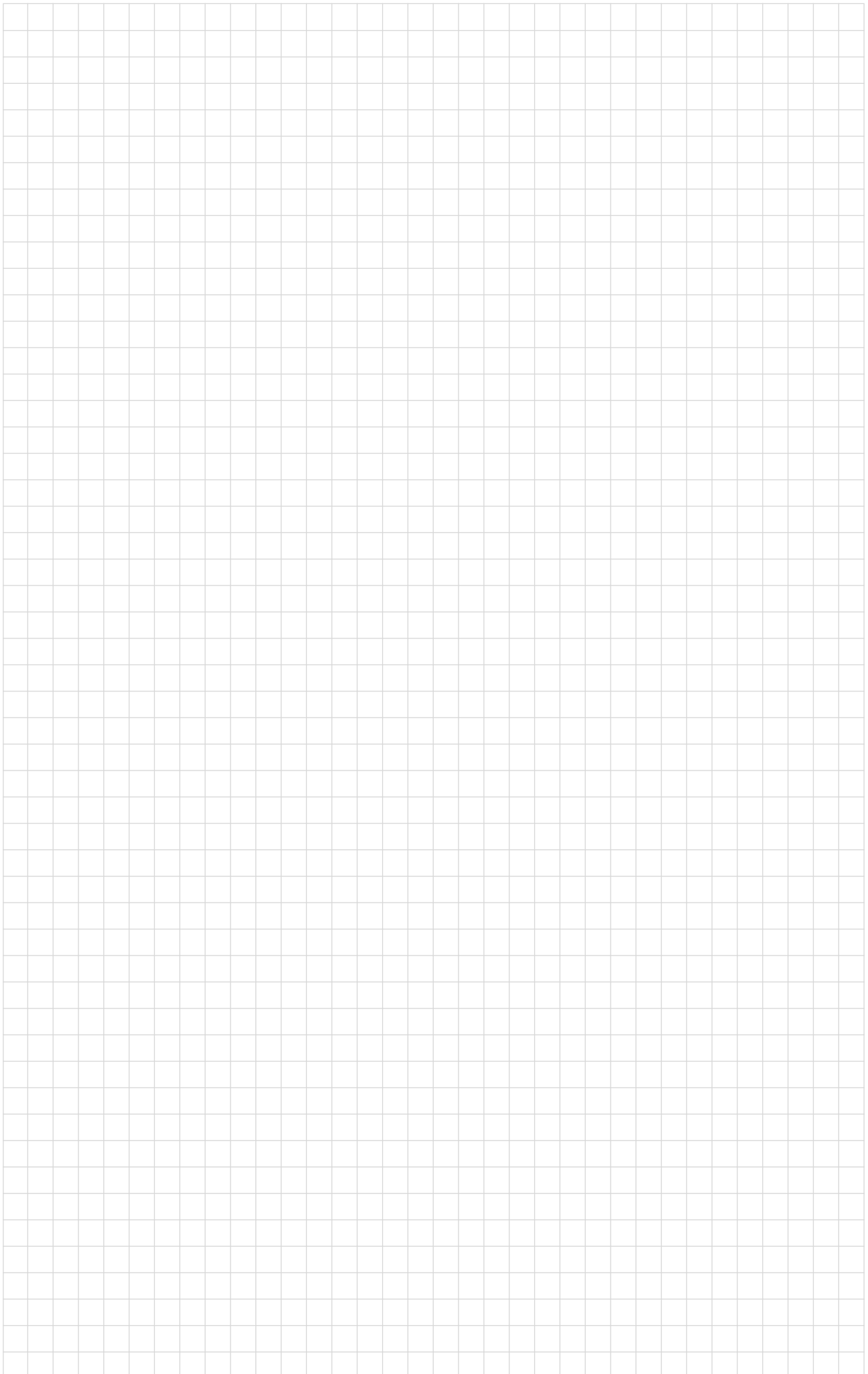
Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction

CHF 700.-

Lave-vaisselle à capot

<p>Standard PT-M / PT-M EnergyPlus</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 209 Panier de base PVC 500 x 500 x 105 mm</p> <p>36 02 259 Panier à assiettes PVC 500 x 500 x 105 mm</p>		<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 258 Godets à couverts 8 compartiments/PVC 440 x 210 x 260 mm</p>
<p>Standard PT-L / PT-L EnergyPlus</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>30 000 771 Panier de base PVC 600 x 500 x 120 mm</p> <p>30 000 772 Panier à assiettes PVC 600 x 500 x 120 mm</p>		<p>Référence Désignation</p> <p>36 02 258 Godets à couverts 8 compartiments/PVC 440 x 210 x 260 mm</p>
<p>Standard PT-XL / PT-XL EnergyPlus</p> 	<p>Référence Désignation</p> <p>85 000 694 Plaques / Plateaux 10 ou 12 rangées PVC 600 x 500 x 105 mm</p> <p>55 01 172 Panier à assiettes Rilsanisé 500 x 545 x 92 mm</p>		<p>Référence Désignation</p> <p>55 01 007 Godets à couverts 7 compartiments/PVC 430 x 50 x 103 mm</p>





Caractéristiques techniques	GS 630	UF-M	UF-M Energy
Rendement théorique [Paniers/h]	38/29/12	40/24/12	40/24/12
Largeur [mm]	870	775	775
Profondeur avec porte fermée [mm]	600	870	870
Profondeur avec porte ouverte [mm]	1.070	1.295	1.295
Hauteur avec porte fermée [mm]	820–835	1.720	1.910
Hauteur avec porte ouverte [mm]	820–835	2.000	2.000
Dimensions paniers (Largeur x Profondeur) [mm]	650 x 508	612 x 672	612 x 672
Capacité cuve [l]	25	69	69
Volume d'eau de rinçage par cycle*1 [l]	4,4	4,7	4,7
Température de la cuve [°C]	62	62	62
Température de rinçage [°C]	85 (65)*2	85	85
Chauffage cuve standard / performance [kW]	5,3	5,0/10,0	5,0/10,0
Chauffage chauffe-eau standard / perf. [kW]	–	10,2 / 16,4	10,2 / 16,4
Pression d'eau nécessaire [bar/kPa]	1,0	1,0	1,5
Pompe de recirculation (P1) [kW]	2 x 0,73	2,5	2,5
Moteur d'oscillation des rampes P1 [kW]	0,1	–	–
Ruissance totale de raccordement stand. [kW]			
Alimentation 16A		9,4	9,4
Alimentation 20A		10,0	10,0
Alimentation 25A		16,3	16,3
Alimentation 32A		17,5	17,5
IP Code	IPX 5	IPX 5	IPX 5
Poids net/brut	105 / 120	190 / 220	225 / 255
Prix*3 [CHF]	11'750.–	17'500.–	21'050.–

*1 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

*2 Sous conditions idéales. Le besoin en eau de rinçage dépend des caractéristiques existantes sur site.

*3 Commutation de température en option

*4 Prix pour surchauffeur renforcé – voir accessoires sur pages suivantes.

Lave-ustensiles Winterhalter

Équipement de série pour UF:

Résultat de lavage

- Intérieur favorisant l'hygiène
- Certification d'hygiène conformément à la norme DIN SPEC 10534
- Quadruple épurateur lessiviel avec capteur de trouble (filtre de surface, boîtier filtre, filtre pompe, Mediamat)
- Processus de trempage
- Système de lavage haute performance grâce au VarioPower
- Filtration intelligente du bain lessiviel
- Doseur de produit de rinçage
- Doseur de détergent

- Doseur pour produit désincrustant

Facilité d'utilisation

- Gestion active de l'énergie
- Mise en service / mise hors service automatiques
- Portes rabattables
- Écran tactile + commande à bouton unique
- Panier rabattable en hauteur

Rentabilité

- Mode Veille

Équipement optionnel pour UF:

Résultat de lavage

- Prélavage à l'eau froide
- Doseur de antimoussant
- Processus de trempage TurboZyme

Facilité d'utilisation

- Chariot porte-paniers
- Paniers et accessoires
- Pack performance corps de chauffe
- Protection affichage
- CONNECTED WASH - Lave-vaisselle connecté en réseau avec surveillance de données d'exploitation (prix sur demande)

Rentabilité

- Étagère additionnelle
- Récupération de calories Energy
- Interfaces de données selon DIN 18875
- Premier emplissage eau chaude directement dans la cuve

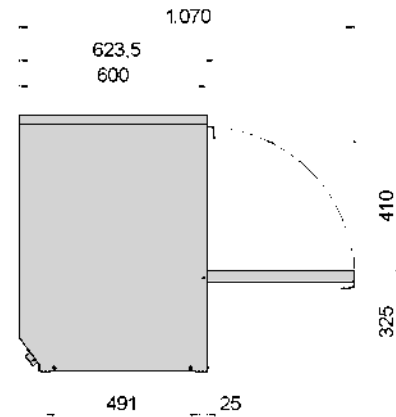
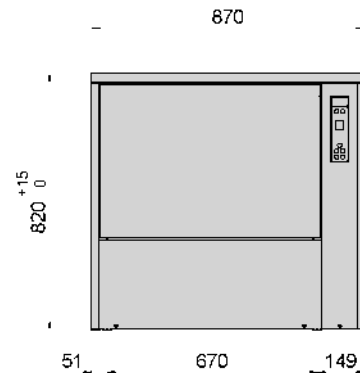
Nous recommandons l'utilisation des produits de lavage et de rinçage Winterhalter pour nos lave-vaisselle à passage manuel (cf. page 47). Vous trouverez par ailleurs de plus amples informations sur le traitement de l'eau aux pages 42, sur les auxiliaires de dosage à la page 54 et sur les paniers supplémentaires à partir de la page 74.



	UF-L	UF-L Energy	UF-XL	UF-XL Energy
	40/24/12	40/24/12	40/24/12	40/24/12
	775	775	1.468	1.468
	870	870	870	870
	1.375	1.375	1.375	1.375
	1.880	2.070	1.880	2.070
	2.240	2.240	2.240	2.240
	612 × 672	612 × 672	1.305 × 672	1.305 × 672
	69	69	138	138
	4,7	4,7	7,0	7,0
	62	62	62	62
	85	85	85	85
	5,0/10,0	5,0/10,0	5,0/10,0	5,0/10,0
	10,2 / 16,4	10,2 / 16,4	10,2 / 16,4	10,2 / 16,4
	1,0	1,5	1,0	1,5
	2,5	2,5	2 x 2,5	2 x 2,5
	–	–	–	–
	9,4	9,4	8,8	8,8
	10,0	10,0	10,0	10,0
	16,3	16,3	16,2	16,2
	17,5	17,5	17,4	17,4
	IPX 5	IPX 5	IPX 5	IPX 5
	200 / 230	235 / 265	305 / 355	350 / 400
	18'400.–	21'950.–	29'350.–	32'900.–

Lave-ustensiles

GS 630



Lave-vaisselle

		[CHF]
GS 630		11'750.-
Rendement théorique	[Paniers/h]	38/29/12
Dimensions panier	[mm]	508 x 650
Equipement de base		
1 panier à ustensiles, taille S (85 000 537)		●
Tuyau flexible d'alimentation d'eau		●
Tuyau de vidange		●
Câble de raccordement électrique		●
Raccordement électrique		●
Triphasé 400V3N~, 50Hz		●

Accessoires	Référence	[CHF]
Doseur de lavage intégré avec canne d'aspiration		●
Doseur anti-moussant avec canne d'aspiration		371.-
Prélavage eau froide*1		676.-
Commutation de température 65°C/85°C		301.-
Rehausse inox, hauteur 35 mm, à roulettes avec glissières	75 000 699	595.-
Rehausse inox, hauteur 55 mm	75 000 705	578.-
Rehausse inox, hauteur 450 mm, ouverte avec étagère additionnelle	75 000 703	747.-
Kit tôle d'adaptation		
GS 630 sur rehausse inox		
GSR 36*2	75 004 317	147.-
Support spécial pour panier verres	85 000 531	290.-

*1 Ne pas en combinaison avec alimentation de l'eau chaude.

*2 Référence rehausse GSR 36: 75 000 125, 55 28 201 et 80 002 922.

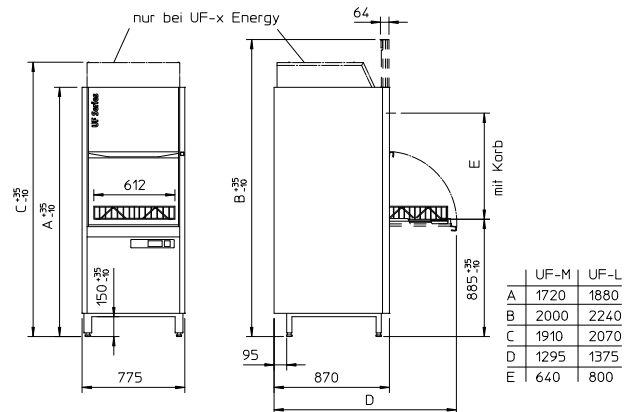
Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 350.-

UF-M / UF-L



Software	Rendement théorique [paniers/h]	[CHF] UF-M	[CHF] UF-L
Boulangerie	40/24/12	17'500.–	18'400.–
Boucherie	40/24/12	17'500.–	18'400.–
Universal	40/24/12	17'500.–	18'400.–



Options/Accessoires	départ usine	équiper	Référence, kit d'adaption	[CHF] UF-M / UF-L
Doseur de lavage intégré avec canne d'aspiration (pour 50 Hz)	●	●	30 000 027	●
Doseur intégré avec canne d'aspiration pour craqueur de croûte (pour 50 Hz)	●	●	30 011 225	371.–
Doseur intégré avec canne d'aspiration pour anti-mousse	●	●	30 011 224	371.–
Pack standard corps de chauffe (chauffe-eau, cuve); pour eau déminéralisée (< 200 µs)	●	–	–	213.–
Pack performance corps de chauffe (chauffe-eau, cuve)* ¹	●	–	–	567.–
Pré-lavage eau froide* ²	●	●	30 011 222	567.–
Porte dépliable	●	–	–	●
Premier remplissage eau chaude directement dans la cuve* ³	●	●	30 013 706	229.–
Récupération de calories* ⁴	●	–	–	3'550.–
Interfaces de données selon DIN 18875* ⁵	●	–	–	491.–
Augmentation hauteur de travail 950 mm	●	●	30 002 521	217.–
Installation sur roulettes	●	–	–	1'276.–
Protection affichage	●	●	30 011 461	213.–
Chariot porte-paniers	–	●	75 004 683	2'028.–
Etagère additionnelle	●	●	30 011 218	453.–
Accessoires pour panier	–	●		
supplémentaire machines récupération de calories Energy				
Echangeur thermique en acier inox, incl pack standard corps de chauffe pour eau déminéralisée	●	–		581.–
Alimentation de l'eau chaude (pour machines avec clapet anti-retour)	●	●	30 011 220	306.–
CONNECTED WASH LAN / WLAN				600.–

Câble de raccordement électrique, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier standard sont inclus dans le prix.

*¹ Protection fusible min. 25 A

*² Pas en combinaison avec le premier remplissage d'eau chaude dans la cuve.

*³ Température d'arrivée d'eau 55 °C – 60 °C*⁴ Température d'arrivée d'eau < 20 °C

*⁵ Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influence la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Remarque:

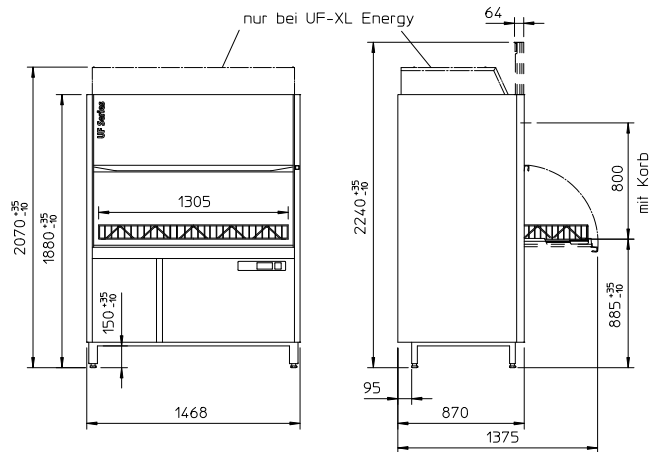
Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 700.–

Lave-ustensiles

UF-XL



Software	Rendement théorique [paniers/h]	[CHF] UF-XL
Boulangerie	40/24/12	29'350.-
Boucherie	40/24/12	29'350.-
Universal	40/24/12	29'350.-



Options/Accessoires	départ usine	équiper	Référence, kit d'adaption	[CHF] UF-XL
Doseur de lavage intégré avec canne d'aspiration (pour 50 Hz)	●		30 000 027	●
Doseur intégré avec canne d'aspiration pour craqueur de croûte (pour 50 Hz)	●	●	30 011 226	654.-
Doseur intégré avec canne d'aspiration pour anti-mousse	●	●	30 011 224	371.-
Pack standard corps de chauffe (chauffe-eau, cuve); pour eau déminéralisée (< 200 µs)	●	-	-	213.-
Pack performance corps de chauffe (chauffe-eau, cuve)* ¹	●	-	-	567.-
Pré lavage eau froide* ²	●	●	30 011 223	567.-
Porte dépliant	●	-	-	●
Premier remplissage eau chaude directement dans la cuve* ³	●	●	30 013 706	229.-
Récupération de calories* ⁴	●	-	-	3'550.-
Interfaces de données selon DIN 18875* ⁵	●	-	-	491.-
Augmentation hauteur de travail 950 mm	●	●	30 002 521	217.-
Installation sur roulettes	●	-	-	1'630.-
Protection affichage	●	●	30 011 461	213.-
Chariot porte-paniers	-	●	75 004 684	2'715.-
Etagère additionnelle	●	●	30 011 219	578.-
Accessoires pour panier	-	●		
supplémentaire machines récupération de calories Energy				
Echangeur thermique en acier inox, incl pack standard corps de chauffe pour eau déminéralisée	●	-		581.-
Alimentation de l'eau chaude (pour machines avec clapet anti-retour)	●	●	30 011 220	306.-
CONNECTED WASH LAN/WLAN				600.-

Câble de raccordement électrique, les flexibles d'alimentation et d'écoulement ainsi que le pack panier standard sont inclus dans le prix.

*¹ Protection fusible min. 25 A

*² Pas en combinaison avec le premier remplissage d'eau chaude dans la cuve



*³ Température d'arrivée d'eau 55 °C – 60 °C



*⁴ Température d'arrivée d'eau < 20 °C

*⁵ Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues.

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 700.-

Standard UF-M / UF-L	Référence Désignation		Référence Désignation
	65 006 235 612 x 672 x 134 mm		85 000 550 Support 6 rangées (Plaques/Plateaux) 490 x 610 x 285 mm

Standard- Ausrüstung UF-XL	Référence Désignation		Référence Désignation
	65 006 235 612 x 672 x 134 mm		85 000 550 Support 6 rangées (Plaques/Plateaux) 490 x 610 x 285 mm



CTR: Le lave-vaisselle à avancement automatique de casiers compact.

→ Equipement de série pour tous les modèles de la gamme CTR:

- Sense de la marche: gauche – droite / droite –gauche
- Affichage tactile intelligent, en couleurs, avec surface en verre résistant
- Commande à bouton unique avec code-couleurs, indicateur d'erreur et de températures, diagnostic des défauts et indicateur de température
- Interface USB pour les mises à jour logicielles
- Rinçage à l'eau douce indépendant de la pression d'eau du site
- Surchauffeur ouvert
- 3 vitesses de transport
- Connected Wash : connexion WLAN
- Activation des zones par détection présence de vaisselle
- Porte avant double paroi
- Plaque de fond fermée
- Pompe d'écoulement
- Certification d'hygiène conformément de la norme DIN SPEC 10534
- Dispositifs d'hygiène:
 - Portes papillon à 180°
 - Mode hygiène
 - Panneau arrière hygiénique
 - Éléments thermiques hygiéniques de la cuve
 - Quadruple filtration du bain lessiviel Mediamat
 - Journal d'hygiène
- Mode vitesse (performances de panier constantes selon les besoins)
- Chauffage de 15 kW surchauffeur/cuve
- Fonction automatique marche / arrêt

- Quantité d'eau rinçage adaptable à partir de 130 L/h
- Habillage arrière en inox (IPX5)
- Relais multifonction
- Programme pour le changement d'eau de la cuve

→ Options:

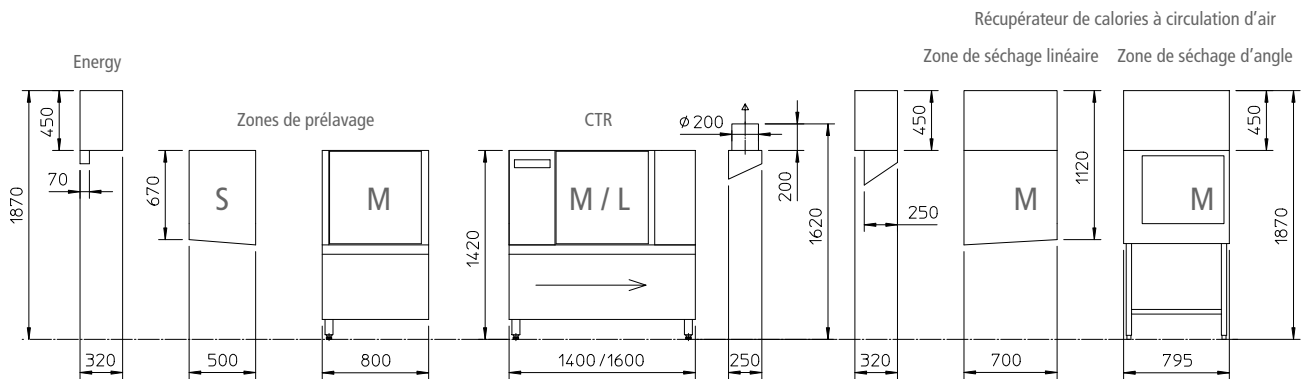
- Zone de pré lavage S ou M
- Double rinçage (incl. rinçage par pompe)
- Zone de séchage linéaire ou en angle
- Récupérateur de calories Energy
- Alternative hauteur de travail ou sur socle
- 90°-Entrée en angle
- 90° / 180°- courbe de sortie (mécanique ou électrique)
- Zones et équipements modifiables après installation

Nous recommandons l'utilisation des produits de lavage et de rinçage Winterhalter pour nos convoyeurs à doigts et lave-vaisselle à avancement automatique.

Vous trouverez par ailleurs de plus amples informations sur le traitement de l'eau aux pages 39, sur les auxiliaires de dosage à la page 52 et sur les paniers supplémentaires à partir de la page 72.

Lave-vaisselle à avancement automatique

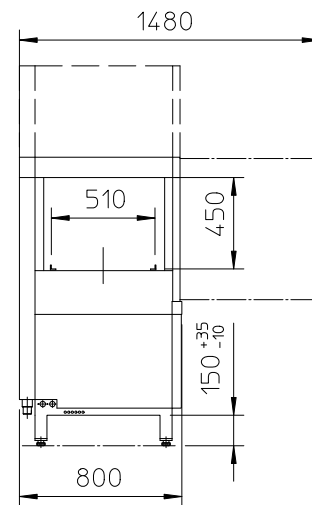
CTR



Modèle	[CHF]
Redement théorique	
CTR M [50/75/120 paniers/h]	sur demande
CTR L [60/85/130 paniers/h]	sur demande
Raccordement électrique	●
Triphasé 400V3N~, 50Hz	

Accessoires	Référence	[CHF]
Zone de prélavage S	-	
Zone de prélavage M	-	
Récupérateur de calories Energy*1	-	
Zone de séchage linéaire	-	
Zone de séchage en angle*2	-	
Chauffage chauffe-eau avec: 22,5 kW renforcé (température d'arrivée d'eau 10–35 °C)*3	-	
Réduction de la hauteur de travail à 850 mm	-	Prix sur demande
Hauteur de travail à 950 mm sur socle	-	
Entrée d'angle (sans table)	-	
Interface pour convoyeur électrique	-	
Doseur de détergents PPX	-	
Doseur de rinçage PPX	-	
Connexion LAN	-	
Interfaces de données selon DIN 18875*5	-	
Séparations verticales*6	-	

Zubehör	Artikel-Nr.	[CHF]
Interrupteur d'arrêt d'urgence	70 408 230	
Interrupteur de limite de table L-R	70 014 819	
Interrupteur de limite de table R-L	70 014 818	
Kit de raccordement à un drain surélevé latéralement	70 014 848	



*1 N'est pas en combinaison avec l'interface selon DIN 18875, seulement avec surchauffeur 22,5 kW.

*2 Convoyeur mécanique 765v0001 compris dans la zone de séchage d'angle. Ne pas en combinaison avec un convoyeur électrique

*3 Uniquement sur les machines sans zone de séchage, uniquement côté sortie.

*4 Pour la connexion au système de gestion d'énergie sur le site. Ce système influe la durée des programmes et les températures. L'opérateur doit s'assurer que les températures cibles dans le réservoir et la chaudière sont maintenues. Le relais multifonction standard ne peut pas être utilisé avec cette option.

*5 Les machines avec une zone de prélavage et / ou de séchage peuvent être séparées à l'usine pour le transport selon la situation sur site. Les séparations sont marquées A et B dans le sens de transport du panier.



MTR: Lave-vaisselle à avancement automatique

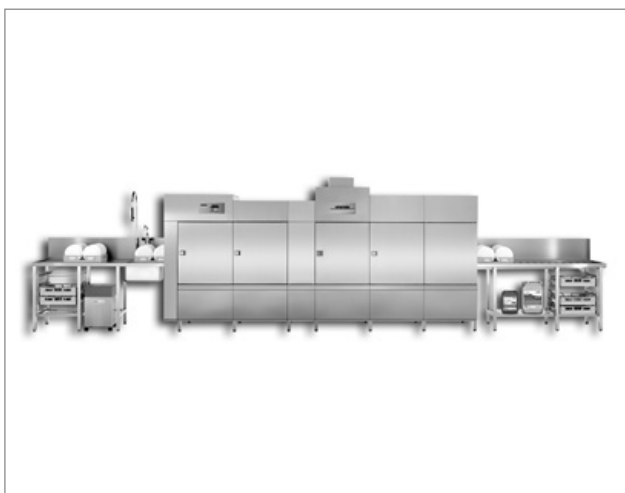
Le nettoyage de grands volumes de vaisselle constants. Avec des horaires de lavage variables tout au long de la journée. L'objectif du MTR:

Que les lave-vaisselles multi-zones à avancement automatique de casiers performants remplissent pleinement leur fonction. Peu importe ce à quoi il est confronté. Elle est simple d'utilisation et économique. Une conception modulaire et de nombreuses variantes de configuration. Parfaitement adaptée à vos exigences et à l'espace de travail disponible. Une machine sur laquelle vous pouvez compter, en toute sécurité. Dans les cuisines des hôtels et des restaurants. Dans de petites cantines et des établissements de santé. Toujours prête.

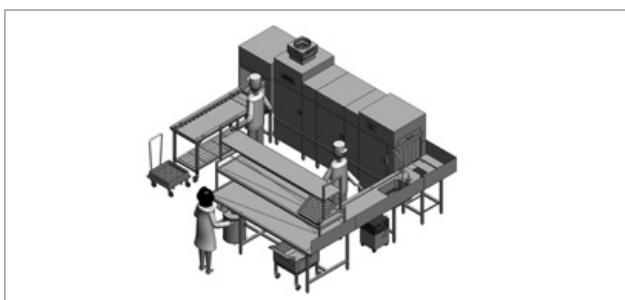
Certification d'hygiène conformément à la norme DIN SPEC 10534

	Lave-vaisselle à avancement automatique MTR
Domaine d'application prédominant	hôtels, restaurants, zones de services, petites cantines et établissements de soins
Charge de lavage	irrégulière
Temps de lavage	variable
Type de vaisselle	différent
Transport de la vaisselle	toutes les pièces sont triées dans des paniers appropriés
Personnel d'exploitation	au moins 1 personne
Organisation	planification individuelle des tables d'entrée et de sortie (également avec des courbes de 90° ou 180°)
Pré-nettoyage	en règle générale, pré-nettoyage manuel supplémentaire au moyen d'une douchette pendulaire
Entrée d'angle à 90°	possible
Convoyeur d'angle d'entrée à 90°	possible
Convoyeur d'angle de sortie à 90° ou 180°	possible

MTR



Exemple	Cuve DIN 10510	[korven/h]	[CHF]
MTR 2-120 MM	2	50/75/120	Prix sur demande
MTR 2-155 LM	2	65/100/155	
MTR 3-185 MMM	3	80/120/185	
MTR 3-215 MLM	3	90/135/215	
MTR 3-250 LLM	3	105/160/250	
MTR 4-250 MMMM	4	105/160/250	
MTR 4-285 MMLM	4	120/185/285	
MTR 4-285 LMMM	4	120/185/285	
MTR 4-285 MLMM	4	120/185/285	
MTR 4-315 MLLM	4	135/200/315	
MTR 4-315 LLMM	4	135/200/315	
MTR 4-350 LLLM	4	150/225/350	
MTR 5-430 LLLL	5	185/275/430	



Exemple d'installation MTR 3-250 LLM-M : maison de retraite ou de soins jusqu'à environ 400 participants à la restauration - panier de transport à 3 réservoirs - lave-vaisselle avec zone de séchage en angle M, station de dégagement et de triage, table d'alimentation en angle avec bac et douchette suspendue, convoyeur d'angle de sortie à 90° et convoyeur à rouleaux de sortie.

*1 Incompatible avec pompe à chaleur Climate et uniquement avec température d'alimentation < 40 °C

*2 Incompatible économiseur d'eau osmosée, variantes High Temp ou chauffage vapeur

*3 Incompatible avec chauffage vapeur, économiseur d'eau osmosée, économiseur de détergent et d'énergie

*4 Incompatible économiseur d'eau osmosée, variantes High Temp ou chauffage vapeur

Equipements	MTR	
	De série	Option
Résultats de lavage		
Mediamat dans toutes les zone de pré-lavage et de lavage	●	
Avancement des paniers en continu	●	
Programme spécial verres		●
Programme de lavage des petits ustensiles	●	
Bras de lavage latéraux (uniquement pour machines avec zone de lavage L)		●
Surpresseur de rinçage	●	
Echangeur thermique dans la zone de pré-lavage*1	3 cuves ou plus	
Hygiène		
Portes «papillon» à ouverture 180°	●	
Système d'évacuation de l'air avec filtre à graisse	●	
Programme d'assistance au nettoyage	●	
Système d'assistance au nettoyage des parties supérieures	●	
Système de nettoyage pour récupérateur de calories	ClimatePlus	●
Cuves embouties	●	
Paroi arrière lisse sans tuyauterie	●	
Installation sur socle		●
Le plus Rentabilité		
Zone de double rinçage*2	●	
Zone de triple rinçage avec température graduelle		●
Activation des zones par détection de présence vaisselle	●	
Récupérateur de calories Energy		●
Pompe à chaleur ClimatePlus*3		●
Economiseur de détergent (déviation de l'eau de rinçage)		3 cuves ou plus
Economiseur de détergent et d'énergie (déviation de l'eau de rinçage avec échangeur thermique)*4		3 cuves ou plus
Vidange individuelle de cuve zone de pré-lavage	●	
Structure à double paroi	●	
Partie technique inférieure fermée, en inox	●	
Confort d'utilisation		
Commande électronique avec écran tactile multifonctions	●	
3 vitesses d'avancement (réglage individualisé possible par technicien)	●	
Mise en service programmable	●	
Affichage de l'intervalle de maintenance	●	
Inversion du sens du convoyeur	●	
Journal d'hygiène avec mémoire de données	●	
Interface de données RS 232 ou RS 422		●
Autres équipements		
Interrupteur principal		●
Protection*4	●	
Habillage arrière*4		●
Chauffage vapeur (surchauffeur uniquement ou cuve et surchauffeur)		●



MTF : lave-vaisselle à convoyeur à doigts

Le nettoyage de grands volumes de vaisselle constants. Des repas à heures fixes et des cycles de lavage à intervalles réguliers. Journée de travail, journée de repos, semaine de travail, semaine de repos. L'objectif du MTF:

Que les multi-zones à doigts performants remplissent pleinement leur fonction. Peu importe ce à quoi il est confronté. Elle est simple d'utilisation et économique. Une conception modulaire et de nombreuses variantes de configuration. Parfaitement adaptée à vos exigences de lavage. Et conçue pour offrir les meilleures capacités de lavage. Une machine sur laquelle vous pouvez compter, en toute sécurité. Dans les cuisines des réfectoires et cantines. Des hôpitaux et établissements de santé. Tout est sous contrôle.

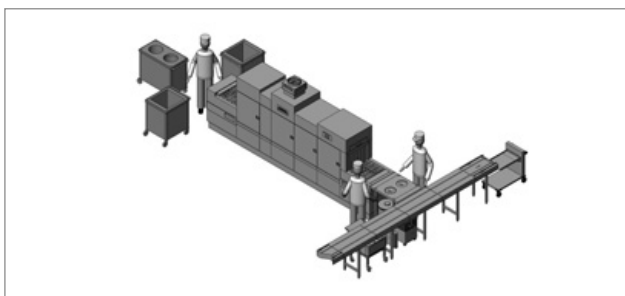
Certification d'hygiène conformément à la norme DIN SPEC 10534

	Lave-vaisselle à convoyeur à doigts
Domaine d'application prédominant	les réfectoires, les hôpitaux, les grandes cantines et les maisons de retraite
Charge de lavage	en continu
Temps de lavage	bien définie
Type de vaisselle	uniforme
Transport de la vaisselle	sur le tapis roulant: assiettes, plateaux, cloches, systèmes de chauffage, conteneurs, etc. dans les paniers: verres, couverts, tasses et petits objets
Personnel d'exploitation	au moins 2 personnes
Organisation	zones de chargement et de déchargement en ligne droite
Pré-nettoyage	en règle générale, il suffit d'éliminer les restes de nourriture (pas de pré-rinçage manuel)
Entrée d'angle à 90°	–
Convoyeur d'angle d'entrée à 90°	–
Convoyeur d'angle de sortie à 90° ou 180°	–

MTF



Exemple	Cuve DIN 10510	[Assiettes/h]	[CHF]
MTF 3-2800 MMM	3	1.200 / 1.800 / 2.800	Prix sur demande
MTF 3-3300 MLM	3	1.400 / 2.100 / 3.300	
MTF 3-3700 LLM	3	1.600 / 2.400 / 3.700	
MTF 4-4100 MMLM	4	1.700 / 2.600 / 4.100	
MTF 4-4100 MLMM	4	1.700 / 2.600 / 4.100	
MTF 4-4800 MLLM	4	2.100 / 3.100 / 4.800	
MTF 4-4800 LLMM	4	2.100 / 3.100 / 4.800	
MTF 4-4800 LMLM	4	2.100 / 3.100 / 4.800	
MTF 4-5400 LLLM	4	2.300 / 3.500 / 5.400	
MTF 5-6300 LLMLM	5	2.700 / 4.100 / 6.300	
MTF 5-6600 LLLLM	5	2.800 / 4.200 / 6.600	



Exemple d'installation MTF 3-2800 MMM-L : Cantine jusqu'à environ 400 couverts - lave-vaisselle à convoyeur à doigts à 3 réservoirs avec zone de séchage L, installation sur socle, convoyeur d'alimentation à bande ronde.

*1 Incompatible avec pompe à chaleur Climate et uniquement avec température d'alimentation < 40 °C

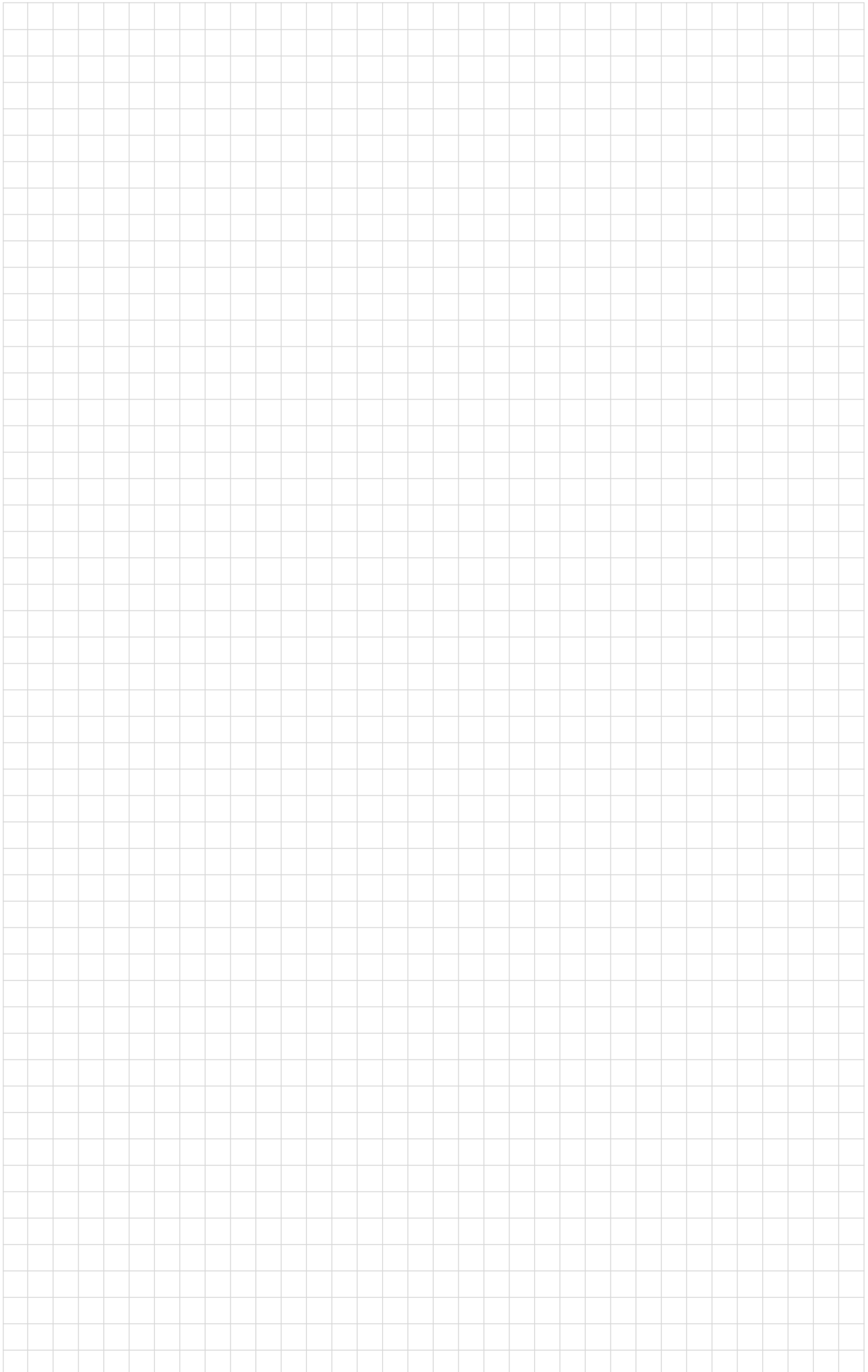
*2 Incompatible économiseur d'eau osmosée, variantes High Temp ou chauffage vapeur

*3 Incompatible avec chauffage vapeur, économiseur d'eau osmosée, économiseur de détergent et d'énergie

*4 Nécessaire en cas d'installation libre dans une pièce (distance murale >12,5mm) afin de maintenir l'indice d'étanchéité IPX5 (standard)

Equipements	MTF	
	De série	Option
Résultats de lavage		
Mediamat dans toutes les zone de pré-lavage et de lavage	●	
Avancement des paniers en continu		
Programme spécial verres		●
Programme de lavage des petits ustensiles	●	
Bras de lavage latéraux (uniquement pour machines avec zone de lavage L)		●
Surpresseur de rinçage	●	
Echangeur thermique dans la zone de pré-lavage*1	●	
Hygiène		
Portes «papillon» à ouverture 180°	●	
Système d'évacuation de l'air avec filtre à graisse	●	
Programme d'assistance au nettoyage	●	
Système d'assistance au nettoyage des parties supérieures	●	
Système de nettoyage pour récupérateur de calories	ClimatePlus	●
Cuves embouties	●	
Paroi arrière lisse sans tuyauterie	●	
Installation sur socle		●
Le plus Rentabilité		
Zone de double rinçage*2	●	
Zone de triple rinçage avec température graduelle		●
Activation des zones par détection de présence vaisselle	●	
Récupérateur de calories Energy		●
Pompe à chaleur ClimatePlus*3		●
Economiseur de détergent (dévi-ation de l'eau de rinçage)		●
Economiseur de détergent et d'énergie (dévi-ation de l'eau de rinçage avec échangeur thermique)*4		●
Vidange individuelle de cuve zone de pré-lavage	●	
Structure à double paroi	●	
Partie technique inférieure fermée, en inox	●	
Confort d'utilisation		
Commande électronique avec écran tactile multifonctions	●	
3 vitesses d'avancement (réglage individualisé possible par technicien)	●	
Mise en service programmable	●	
Affichage de l'intervalle de maintenance	●	
Inversion du sens du convoyeur	●	
Journal d'hygiène avec mémoire de données	●	
Interface de données RS 232 ou RS 422		●
Autres équipements		
Interrupteur principal		●
Protection*4	●	
Habillage arrière*4		●
Chauffage vapeur (surchauffeur uniquement ou cuve et surchauffeur)		●

Notes





Liste de prix Winterhalter 2021 –
**Traitement de l'eau /
produits de lavage /
auxiliaires de dosage**

Traitement de l'eau / produits de
lavage / auxiliaires de dosage

TRAITEMENT DE L'EAU WINTERHALTER

L'eau brute contient divers ingrédients. Ces substances laissent des résidus sur la vaisselle et dans le lave-vaisselle, et à l'air "impur". Quel que soit le fabricant de la machine, au fil du temps, la fonctionnalité de la tout lave-vaisselle, notamment par les dépôts de calcaire, sont touchés. Le traitement de l'eau prévient ces déficiences et vous offre ce qui suit de nombreux autres avantages :

- Résultat de rinçage optimisé. En fonction de la qualité de l'eau brute et de la vaisselle, le traitement de l'eau approprié vous donnera toujours un résultat de lavage optimal - jusqu'aux verres brillants et aux couverts impeccables. Le polissage manuel devient superflu et bris de verre diminue. Vous économisez du temps et de l'argent.
- Efficacité accrue de l'aide au nettoyage et au rinçage. Aide au nettoyage et au rinçage développer leur effet optimal - la consommation est réduite et vous obtenez des résultats de rinçage encore meilleurs.
- Sécurité en matière d'hygiène. Une eau correctement traitée ne laisse aucun dépôt de calcaire dans la machine ou sur la vaisselle. Cela se traduit par pas de surfaces rugueuses sur lesquelles la saleté et les bactéries peuvent s'accumuler.
- Conservation des valeurs. Les dépôts de calcaire sur toutes les parties importantes de votre lave-vaisselle sont évités. Cela retarde l'usure et la durée de vie de la machine et de la vaisselle est considérablement prolongée. Vous économisez des coûts d'investissement inutiles.
- Plus de fiabilité. Les temps d'arrêt pour les appels de service peuvent être réduits grâce au traitement de l'eau. Vous minimisez les frais de maintenance.

Osmose inverse



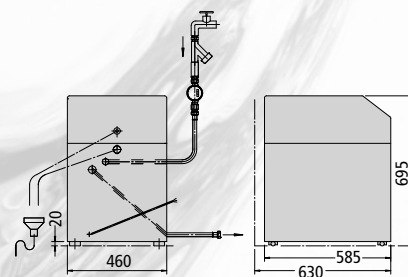
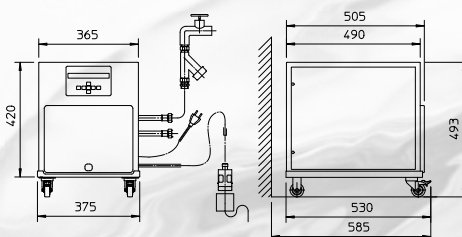
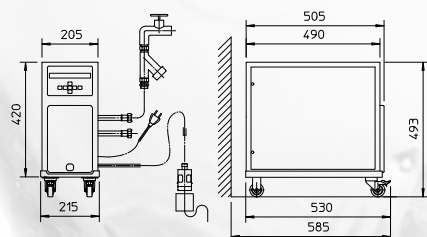
AT Excellence-S



AT Excellence-M



RoMatik 210/RoMatik 420



Osmose inverses	AT Excellence-S	AT Excellence-M	RoMatik 210	RoMatik 420
Température d'arrivée d'eau de l'eau bruter [°C]	max. +35	max. +35	max. +25	max. +25
Performance du perméat [l/h]	90*1	180*1	300*1	420*1
Conductance max. de l'eau d'alimentation [µS/cm]	1.200	1.200	2.000	2.000
Dureté max. de l'eau brute [°dH]	35	35	10	10
Adoucisseur monté en amont	empfohlen*2	empfohlen*2	empfohlen*2	empfohlen*2
Raccordement électrique [V/Hz/A]	200 V-240 V, N~, 50Hz/1,4 A-2,0 A 200 V-240 V, N~, 60Hz/1,4 A-1,5 A	200 V-240 V, N~, 50Hz/2,9 A-4,0 A 200 V-240 V, N~, 60Hz/2,7 A-3,0 A	230, 50, 10	230, 50, 16
Limites de contrôle silicate / chlore	max. 30/0,2	max. 30/0,2	max. 10/0,05	max. 10/0,05
Référence	200V0003	201V0003	51 01 622	51 01 623
Prix [CHF]	2'620.-	4'750.-	10'100.-	13'500.-
Référence châssis	83 001 096	83 001 098	-	-
Prix châssis [CHF]	306.-	360.-	-	-

*1 avec 15 °C température d'arrivée d'eau de l'eau brute.

*2 Jusqu'à la dureté de l'eau brute maximale indiquée, nous recommandons le fonctionnement avec l'eau adoucie pour des raisons économiques et/ou pour préserver les membranes. Au-dessus de la dureté de l'eau brute maximale indiquée une déminéralisation est impérative nécessairement. Adouccissuer p. 42.

Accessoires RoMatik		Référence	[CHF]
Séparateur de système BA** ³	Nettopreis	30 008 784	220.–
Kit filtre à sédiment 9 3/4"		30 000 937	332.–
Kit de rempl. cartouche filtrante 9 3/4"		30 000 938	48.–
Pour machines à chauffe-eau sous pression - Kit pour réservoir de pression à membrane** ⁴		51 01 127	471.–

³ Pour une utilisation conforme à SSIGE un séparateur de système BA est nécessaire pour RoMatik 210/420.

⁴ Pour AT Excellence-S und Excellence-M seulement

Si le taux de chlore et de fer contenu dans l'eau brute est supérieur à la valeur de seuil spécifié pour l'appareil concerné, l'utilisation d'un filtre charbon actif est impérative.

Afin de garantir le fonctionnement durable des appareils Excellence-S, Excellence-M et RoMatik 210 et 420, nous vous conseillons vivement de conclure un contrat de maintenance avec le service après-vente Winterhalter compétent..

Appareil	Spülgut	Température de l'eau d'alimentation (°C)	Dureté totale eau d'alimentation (GH)	Conductivité max. de l'eau d'alimentation (µs/cm)	Valeurs limite silicate / fer / chlore (mg/l)	Convient pour les modèles
Extern						
RoMatik 210	verres et des couverts étincelants sans essuyage	max. 25	max. 5 °dH	2.000	0,1 / 0,05 / 10	Gamme GS 200, gamme GS 300, GS 402, gamme UC (les lave-couverts en particulier), gamme GS 500, STR, gamme CTR, gamme MT, gamme PT (les lave-couverts en particulier)
RoMatik 420		max. 25	max. 5 °dH	2.000	0,1 / 0,05 / 10	
AT-Excellence-S		max. 35	max. 35 °dH	1.200	0,2 / 0,2 / 30	Gamme GS 200, Gamme GS 300, Gamme GS 402, Gamme UC
AT-Excellence-M		max. 35	max. 35 °dH	1.200	0,2 / 0,2 / 30	Gamme PT
Intern						
UC Excellence-i	verres et des couverts étincelants sans essuyage	35	35 °dH	1.200	0,2 / 0,2 / 30	UC-S, UC-M

Modification des valeurs de l'eau brute en raison du traitement de l'eau

	GH	KH	Conductivité
Eau brute	18°	15°	600 µS
Eau adoucie	0°	15°	≤ 600 µS
Eau partiellement déminéralisée déminéralisée	3°	0°	150 µS
Déminéralisation complète / osmose inverse	0°	0°	30 µS

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction

- AT Excellence-S/M CHF 350.–

- RoMatik 210/420 CHF 350.–

Appareils pour le traitement de l'eau

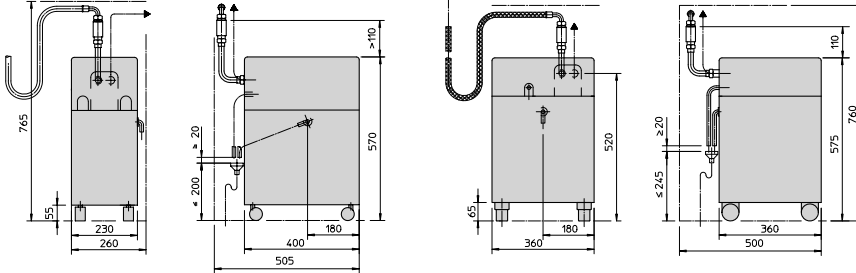
Adoucisseur d'eau



Winterhalter MonoMatik 3



Winterhalter DuoMatik 3



Adoucisseur		Référence	[CHF]
Pour éviter les dépôts de calcaire et de tartre			
Winterhalter MonoMatik 3* sans séparateur de système BA		20 000 826	1'690.-
Eau de toutes températures jusqu'à 50 °C, bonbonnes résine en fibre de verre, bac à sel et couvercle en PVC, débit contrôlé, non raccordement électrique			
Séparateur de système BA	Prix net	30 008 784	220.-
Winterhalter DuoMatik 3* sans séparateur de système BA		20 000 932	2'900.-
Eau de toutes températures jusqu'à 60° C, bonbonnes résine en fibre de verre, bac à sel et couvercle en PVC; Régénération par hydromètre. Déclenchement commandé par débit volumétrique			
Séparateur de système BA	Prix net	30 008 784	220.-

* Pour une utilisation conforme à SSIGE un séparateur de système BA est nécessaire.

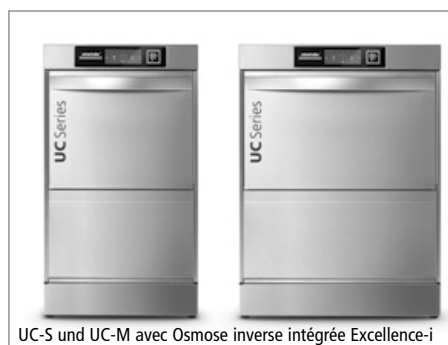
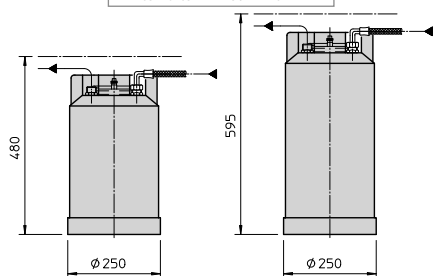
Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 350.-

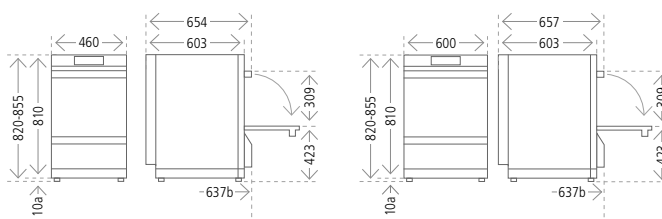
Déminéralisateur partiel et Osmose inverse intégrée



Winterhalter TE 15/TE 20



UC-S und UC-M avec Osmose inverse intégrée Excellence-i



Déminéralisateurs partiels	Référence	[CHF]
Pour un lavage de qualité		
Winterhalter Ver'Net TE 15 sans compteur volumétrique et témoin lumineux*	51 01 609	1'250.-
Winterhalter Ver'Net TE 20 sans compteur volumétrique et témoin lumineux*	51 01 610	1'350.-
Séparateur de système BA	Prix net 30 008 784	220.-

Tous déminéralisateurs: cartouche en inox sans rouille.

* Pour une utilisation conforme à SSIGE un séparateur de système BA est nécessaire.

Remarque:

Forfait pour installation, mise en service et instruction CHF 200.-

Osmose inverse intégrée* ³	Rendement (%)	Prix [CHF]
Excellence-i – Osmose inverse intégrée	max. 55 +/- 5* ¹ * ²	2'620.-
La température d'arrivée d'eau max. 35 °C, max. Conductance de l'eau d'alimentation 1.200 µS/cm, Dureté totale de l'eau d'alimentation 35 °dH, max.		
Pression d'eau nécessaire 1,4 bar, pour UC-S et UC-M en option		

*¹ Raccordement d'eau adoucie 0 °dH, froide.

*² Les valeurs rapportées sont déterminées par la mesure. Les caractéristiques techniques ne se réfèrent pas à un seul appareil et ne font pas partie de l'offre, mais sont prévus uniquement pour la comparaison entre les appareils.

*³ La machine augmente de 95 mm. Pas en combinaison avec la version Energy.

Recommandations :

Une eau peu minéralisée, dont la dureté est inférieure à 3 °d est spécialement adaptée au lavage de la vaisselle. Si l'eau brute présente une dureté ou une minéralisation plus élevée, nous vous recommandons l'utilisation d'un traitement de l'eau adapté.